



- EN User manual
- NL Gebruiksaanwijzing
- FR Manuel de l'utilisateur
- DE Benutzerhandbuch
- ES Manual del usuario
- PT Manual do utilizador
- IT Manuale dell'utente
- SV Bruksanvisning
- PL Instrukcja obsługi
- CS Uživatelská příručka
- SK Uživatelská príručka



Digital Airfryer 8 L

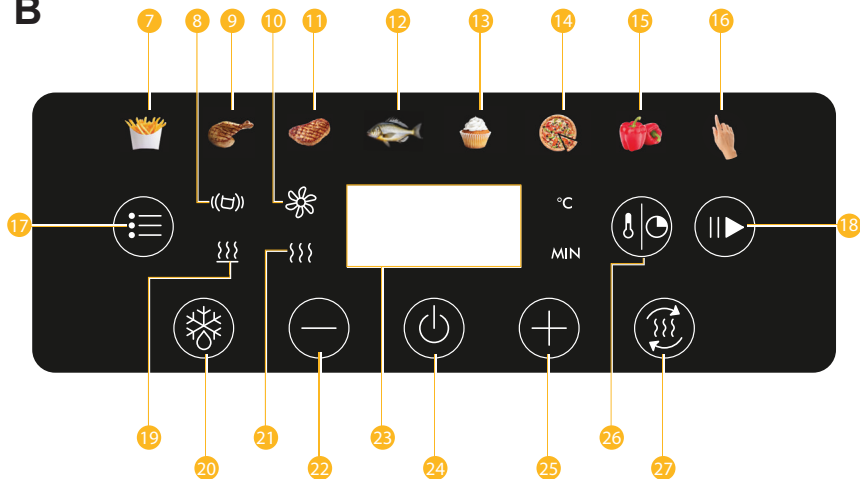
FR-9071

(EN) User manual	3	(IT) Manuale dell'utente	40
(NL) Gebruiksaanwijzing	8	(SV) Bruksanvisning	47
(FR) Manuel de l'utilisateur	15	(PL) Instrukcja obsługi	53
(DE) Benutzerhandbuch	21	(CZ) Uživatelská příručka	59
(ES) Manual del usuario	28	(SK) Uživatelská príručka	65
(PT) Manual do utilizador	34		

A



B



Airfryer

FOREWORD

About this document

This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance. Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.

Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference.

This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

General symbols

Symbol	Description
	This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.
	This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.
	The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.
	The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.
	Applicable in France: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	Applicable in Italy:
	The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or local store for recycling advice.

APPLIANCE DESCRIPTION

Intended use

This appliance is intended for indoor use only.

This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;

- by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.

Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

Technical specifications

Appliance name	Airfryer
Article number	FR-9071
Power supply	220-240V 50-60Hz
Power consumption in use	2000 W

Main parts (see image A)

- | | |
|-------------|-----------------------|
| ① Main unit | ④ Cord storage holder |
| ② Display | ⑤ Removable handle |
| ③ Basket | ⑥ Control panel |

Control panel (see image B)

- | | | |
|-------------------|----------------------|---------------------------|
| ⑦ Fries program | ⑭ Pizza program | ⑳ Heating indicator |
| ⑧ Shake indicator | ⑮ Vegetables program | ㉑ - button |
| ⑨ Chicken program | ⑯ Manual mode | ㉒ LCD display |
| ⑩ Fan indicator | ⑰ Menu button | ㉓ On/off button |
| ⑪ Steak program | ⑱ Start/pause button | ㉔ + button |
| ⑫ Fish program | ⑲ Preheat indicator | ㉕ Time/Temperature button |
| ⑬ Cake program | ㉑ Defrost button | ㉖ Reheat/keep warm button |

SAFETY

Safety symbols

Symbol	Description
	Indication for a hot surface. Contact may cause burns. Do not touch.

Safety precautions

⚠ WARNING

- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for. In worst case the food can catch fire.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- Always place the appliance on a stable, flat, heat, and moisture resistant surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Never insert your fingers or any other objects into the air outlet. Make sure to warn children and other persons with reduced physical, sensory or mental capabilities of this danger.
- The appliance is to be connected to a socketoutlet having an earthed contact (for class I appliances).
- **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of an electric shock.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating

- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- In order to prevent disruptions of the airflow do not put anything on top of the appliance and make sure there is always 35 centimeter of free space around the appliance.
- After the baking process the appliance needs to cool down, this cooling process will activate automatically when the timer is done. Avoid to unplug the appliance from the socket before the cooling process is finished because the remaining hot air can damage the appliance.

NOTICE

- The airfryer will not operate unless the basket is fully closed.
- The fat-free fryer uses the technology of hot air heating, Never pour oil or fat into the fryer.
- Do not put anything on top of the appliance. This disrupts the airflow and affects the air-frying result.

ASSEMBLY OF THE BASKET HANDLE (SEE IMAGE C)

- Take out the **basket A②** from the **main unit A①**.
- Insert the **handle A⑤** into the designated space on the top of the basket until you hear a "click".

DISASSEMBLY OF THE BASKET HANDLE

- Remove the small silicone piece from the top of the handle on the air fryer basket. Do not throw it away, as you will need it for reassembly.
- Insert a suitable screwdriver through the hole, ensuring it fits securely. Gently pry at the inner stainless steel section while lifting the handle upwards at the same time. Remove the handle once it loosens from the basket.

BEFORE FIRST USE

- Remove all packaging material.
- Remove any stickers or labels from the appliance.
- Wipe the inside and outside of the appliance with a moist cloth.

Assemble the handle **A⑤**

- Place the appliance on a stable, horizontal and level surface, do not place the appliance on non-heat-resistant surfaces.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.
- Place the device in a well ventilated space.

USE

- Put the main plug in an earthed wall socket.
- Place the food inside the **basket A③**.
- Slide the basket **A③** into the airfryer
- Press the **menu button B⑦** to cycle through the pre-set cooking programs until the icon of the desired program flashes.
- Press the **time/temperature button B⑥** to switch between time or temperature selection.

- Press the **- button B22** to decrease the value.
- Press the **+ button B23** to increase the value.
- After setting the time and temperature, press the **start/pause button B16** to start the cooking process.
- Certain menu options include a preheat function. During this period, the **display A2** will show 'PRE' until preheating is complete and cooking begins.
- When the program finishes, the screen will display 'End.'
- Check if the ingredients are ready. If the ingredients are not ready yet, simply slide the basket back into the appliance and set the timer to a few extra minutes.
- To remove small ingredients, like French fries, carefully pour them from the pot into a bowl or onto a plate. For larger or more delicate ingredients, use a pair of tongs to lift them out of the pot and place them into a bowl or onto a plate.
- During the cooking process, you can adjust the time and temperature settings. To save these adjustments as a new program, press and hold the button for over 3 seconds until you hear 3 beeps. The new settings will then be saved, replacing the previous program.
- Do not turn the outer pot upside down while the airfryer rack is still in the basket, as any excess oil collected at the bottom of the basket may spill onto the ingredients.

Shaking

- Some ingredients require shaking halfway through the preparation time. To shake the ingredients, pull the basket **A6** out of the appliance by the handle **A6** and shake it. Then slide the basket back into the air fryer.

Program selection

See for presetting information the table below:

Program	Recommended amount	Default temperature/time	Shake reminder	Preheat
Fries	500 g	200°C / 15 minutes	First shake reminder at 7 min; following shake reminder each 5 min	Yes
Chicken	700 g	180°C / 20 minutes	First shake reminder halfway through the program. No following shake reminders.	Yes
Steak	300 g	180°C / 8 minutes	First shake reminder halfway through the program. No following shake reminders.	Yes
Fish	500 g	190°C / 18 minutes	First shake reminder halfway through the program. No following shake reminders.	Yes

Cake	500 g	150°C / 35 minutes	N/A	N/A
Pizza	200 g	200°C / 8 minutes	N/A	Yes
Vegetable	300 g	180°C / 10 minutes	First shake reminder halfway through the program. No following shake reminders.	Yes
Manual mode	N/A	180°C / 15 minutes	Yes	Yes
Reheat/keep warm	N/A	80°C / 20 minutes	N/A	N/A
Defrost	N/A	60°C / 15 minutes	N/A	N/A

When selecting the **Defrost function B20** or **Reheat/keep warm function B27**, you can adjust the time based on the food's needs. The temperature is fixed, but the time can be set between 1 and 60 minutes.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the power cable when the appliance is not in use or unattended, and before cleaning.
- Never immerse the device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.
- If dirt is stuck to the basket or the bottom of the basket, put the frying rack in the basket and let it soak for about 10 minutes.
- Allow all parts to dry completely or dry them with a towel.

STORAGE

Store the appliance in a dry and enclosed space.

ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

 **Gebruikshandleiding**

Airfryer

VOORWOORD

Over dit document

Deze gebruikshandleiding bevat alle informatie voor een juist, veilig en doelmatig gebruik van het apparaat. Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds op een veilige plaats in de buurt van het apparaat voor toekomstige raadpleging.

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertaalde documenten.

Algemene symbolen

Symbool	Beschrijving
	Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen
	Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004
	The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.
	Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.
	Van toepassing in Frankrijk: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Van toepassing in Italië:
	Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving. Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recycleren bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.

BESCHRIJVING APPARAAT

Beoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.

Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:

- personeelskeukenbereiken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere types residentiële omgevingen;
- omgevingen van het type bed and breakfast

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die

verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.

Elk gebruik van het apparaat anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan letsel of schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Technische specificaties

Naam apparaat	Airfryer
Artikelnummer	FR-9071
Voeding	220-240V 50-60Hz
Stroomverbruik tijdens gebruik	2000 W

Belangrijkste onderdelen (zie afbeelding A)

- | | | |
|--------------|------------------------|--------------------|
| ① Hoofd unit | ④ Houder voor opbergen | ⑥ Bedieningspaneel |
| ② Display | netsnoer | |
| ③ Mand | ⑤ Afneembare handgreep | |

Bedieningspaneel (zie afbeelding B)

- | | | |
|-----------------------------|-------------------------|-------------------------|
| ⑦ Frietprogramma | ⑭ Pizza programma | ⑳ Verwarmingslampje |
| ⑧ Schudindicator | ⑮ Groenteprogramma | ㉑ - knop |
| ⑨ Kipprogramma | ⑯ Handmatig | ㉒ LCD-scherm |
| ⑩ Indicator voor ventilator | ⑰ Menuknop | ㉓ Aan/uitknop |
| ⑪ Programma voor biefstuk | ⑱ Start/pauzeknop | ㉔ + knop |
| ⑫ Visprogramma | ⑲ Voorverwarmingslampje | ㉕ Tijd/Temperatuur knop |
| ⑬ Cakeprogramma | ㉚ Ontdooiknop | ㉖ Opwarmen/warm houden |

VEILIGHEID

Veiligheidssymbolen

Symbool	Beschrijving
	Aanwijzing voor een heet oppervlak. Contact kan brandwonden veroorzaken. Niet aanraken.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen

⚠ WAARSCHUWING

- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is. In het ergste geval kan het voedsel vlam vatten.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Door de veiligheidsinstructies te negeren, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de schade.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens servicedienst of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel om gevaren te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer niet verstrikt raakt.
- Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Steek nooit uw vingers of andere voorwerpen in de luchtuitlaat. Waarschuw kinderen en andere personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten voor dit gevaar.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een stopcontact met een geaard contact (voor klasse I-apparaten).
- **WAARSCHUWING:** Schakel het apparaat uit als het oppervlak gebarsten is om de kans op elektrische schokken

te voorkomen.

- De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in werking is.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Om verstoring van de luchtstroom te voorkomen, plaats niets bovenop het apparaat en zorg ervoor dat er altijd 35 centimeter vrije ruimte rondom het apparaat is.
- Na het bakproces moet het apparaat afkoelen, dit koelproces wordt automatisch geactiveerd als de timer is afgelopen. Haal de stekker van het apparaat niet uit het stopcontact voordat het afkoelproces is voltooid, omdat de resterende hete lucht het apparaat kan beschadigen.

OPMERKING

- De airfryer werkt alleen als het mandje volledig gesloten is.
- De vetvrije friteuse maakt gebruik van heteluchtverwarming, giet nooit olie of vet in de friteuse.
- Plaats niets bovenop het apparaat. Dit verstoort de luchtstroom en beïnvloedt het airfryer-resultaat.

MONTAGE VAN DE HANDGREEP OP HET MANDJE (ZIE AFBEELDING C)

- Haal de **mand A⑤** uit het **hoofdapparaat A①**.
- Steek de **handgreep A⑤** in de daarvoor bestemde ruimte boven in het mandje totdat je een "klik" hoort.

DEMONTAGE VAN DE HANDGREEP

- Verwijder het kleine stukje silicone van de bovenkant van het handvat op het mandje van de airfryer. Gooi het niet weg, want je hebt het nodig voor de terugplaatsing.
- Steek een geschikte schroevendraaier door het gat zodat het goed vastgezet is. Wrik voorzichtig aan het binnenste roestvrijstalen deel terwijl je tegelijkertijd het handvat omhoog tilt. Verwijder het handvat zodra het loskomt van de mand.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder eventuele stickers of etiketten van het apparaat.
- Veeg de binnenkant en buitenkant van het apparaat af met een vochtige doek.

De handgreep vastzetten A⑤

- Plaats het apparaat op een stabiele, horizontale en vlakke ondergrond, plaats het apparaat niet op niet-hittebestendige oppervlakken.

- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.
- Plaats het apparaat in een goed geventileerde ruimte.

GEBRUIK

- Plaats de netstekker in een geaard stopcontact.
- Plaats het voedsel in het **mandje A3**.
- Schuif de mand **A3** terug in de airfryer
- Druk op de **menuknop B17** om door de vooraf ingestelde bereidingsprogramma's te bladeren totdat het pictogram van het gewenste programma knippert.
- Druk op de **tijd/temperatuurknop B26** om te schakelen tussen tijd- of temperatuurselectie.
- Druk op de **- knop B22** om de waarde te verlagen.
- Druk op de **+ knop B25** om de waarde te verhogen.
- Druk na het instellen van de tijd en temperatuur op de **start/pauzetoets B18** om het bereidingsproces te starten.
- Bepaalde menu-opties bevatten een voorverwarmfunctie. Tijdens deze periode toont het **scherm A2** 'PRE' totdat het voorverwarmen is voltooid en de bereiding begint.
- Als het programma klaar is, verschijnt 'End' op het scherm.
- Controleer of de ingrediënten klaar zijn. Als de ingrediënten nog niet klaar zijn, schuif je het mandje weer terug in het apparaat en zet je de timer op een paar extra minuten.
- Om kleine ingrediënten te verwijderen, zoals frietjes, giet je ze voorzichtig uit de pan in een kom of op een bord. Grotere of delicate ingrediënten til je met een tang uit de pan en leg je in een kom of op een bord.
- Tijdens het bereidingsproces kun je de tijd- en temperatuurinstellingen aanpassen. Om deze aanpassingen als een nieuw programma op te slaan, houd je de knop langer dan 3 seconden ingedrukt tot je 3 pieptonen hoort. De nieuwe instellingen worden dan opgeslagen en vervangen het vorige programma.
- Draai de buitenpan niet ondersteboven terwijl het airfryerrekje nog in het mandje zit, want overtollige olie die zich op de bodem van het mandje heeft verzameld, kan op de ingrediënten terecht komen.

Schudden

- Sommige ingrediënten moeten halverwege de bereidingstijd worden geschud. Om de ingrediënten om te schudden, trek je het mandje **A3** uit het apparaat aan de handgreep **A6** en schud je het. Schuif daarna de mand terug in de Airfryer.

Programmaselectie

Meer informatie over de voorinstellingen vindt u in de onderstaande tabel:

Programma	Aanbevolen hoeveelheid	Standaardtemperatuur/-tijd	Schudherinnering	Voorverwarmen
Friet	500 g	200°C / 15 minuten	Eerste schudherinnering na 7 min; volgende schudherinneringen elke 5 min	Ja
Kip	700 g	180°C / 20 minuten	Eerste schudherinnering halverwege het programma. Geen volgende schudherinneringen	Ja

Biefstuk	300 g	180°C / 8 minuten	Eerste schudherinnering halverwege het programma. Geen volgende schudherinneringen	Ja
Vis	500 g	190°C / 18 minuten	Eerste schudherinnering halverwege het programma. Geen volgende schudherinneringen	Ja
Cake	500 g	150°C / 35 minuten	N.v.t.	N.v.t.
Pizza	200 g	200°C / 8 minuten	N.v.t.	Ja
Groente	300 g	180°C / 10 minuten	Eerste schudherinnering halverwege het programma. Geen volgende schudherinneringen	Ja
Handmatig	N.v.t.	180°C / 15 minuten	Ja	Ja
Opwarmen/ warm houden	N.v.t.	80°C / 20 minuten	N.v.t.	N.v.t.
Ontdooien	N.v.t.	60°C / 15 minuten	N.v.t.	N.v.t.

Als je de functie **Ontdooien B** of **Opwarmen/ warmhouden B** selecteert, kun je de tijd aanpassen aan de vereisten van het voedsel. De temperatuur is vastgesteld, maar de tijd kan worden ingesteld tussen 1 en 60 minuten.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de elektriciteitskabel altijd uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik of onder toezicht is, en voordat u het reinigt.
- Dompel het toestel nooit onder in water of een andere vloeistof. Het apparaat is niet vaatwasmachinebestendig.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende reinigingsmiddelen, schuurspons of staalwol, die het apparaat beschadigen.
- Als er vuil aan het mandje of de bodem van het mandje vastzit, leg je het frituurbakje in het mandje en laat je het ongeveer 10 minuten weken.
- Laat alle onderdelen volledig drogen of droog ze af met een handdoek.

OPSLAG

Bewaar het apparaat op een droge en afsluitbare plaats.

MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Ondersteuning

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

Mode d'emploi

Friteuse à air

AVANT-PROPOS

Au sujet de ce document

Ce mode d'emploi contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil. Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.

Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.

Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

Symboles généraux

Symbole	Description
	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.
	Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.
	Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.
	Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.
	En vigueur en France : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	En vigueur en Italie :
	Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Usage prévu

Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur.

Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type "chambres d'hôtes".

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions ou une aide concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.

Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

Spécifications techniques

Nom de l'appareil	Friteuse à air
Numéro de référence	FR-9071
Alimentation	220-240V 50-60Hz
Consommation électrique en cours d'utilisation	2000 W

Pièces principales (voir image A)

- | | | |
|-----------------------|--|-----------------------|
| ① Unité principale | ④ Support de rangement pour le cordon d'alimentation | ⑥ Panneau de commande |
| ② Panneau d'affichage | ⑤ Poignée amovible | |
| ③ Panier | | |

Panneau de commande (voir image B)

- | | | |
|--------------------------|-----------------------------|---------------------|
| ⑦ Programme frites | ⑨ Programme poulet | ⑪ Programme steak |
| ⑧ Détecteur de secousses | ⑩ Indicateur de ventilateur | ⑫ Programme Poisson |

- 13 Programme pâtisserie
- 14 Programme pizza
- 15 Programme Légumes
- 16 Mode manuel
- 17 Touche Menu

- 18 Bouton départ/pause
- 19 Témoin de préchauffage
- 20 Bouton de dégivrage
- 21 Témoin de chauffe
- 22 Bouton -

- 23 Affichage LCD
- 24 Bouton d'alimentation
- 25 Bouton +
- 26 Bouton Temps/Température
- 27 Réchauffer/garder au chaud

SÉCURITÉ

Symboles de sécurité

Symbole	Description
	Indique une surface chaude. Risque de brûlures en cas de contact. Ne pas toucher.

Précautions de sécurité

▲ AVERTISSEMENT

- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué. Dans le pire des cas, les aliments peuvent prendre feu.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter un danger.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et assurez-vous que le cordon ne s'emmêle pas.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance

tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.

- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- N'introduisez jamais vos doigts ou d'autres objets dans la sortie d'air. Veillez à avertir les enfants et les autres personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites de ce danger.
- L'appareil doit être connecté à une prise de courant avec un contact de mise à la terre (pour les appareils de classe I).
- **AVERTISSEMENT** : si la surface est fissurée, éteignez l'appareil pour éviter tout risque d'électrocution.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.
- Afin d'éviter des perturbations du flux d'air, ne mettez rien au-dessus de l'appareil et assurez-vous qu'il y a toujours 35 centimètres d'espace libre autour de l'appareil.
- Une fois le processus de cuisson terminé, il est nécessaire de procéder au refroidissement de l'appareil. Ce processus s'active automatiquement lorsque la durée de la minuterie est écoulée. Évitez de débrancher l'appareil avant la fin du processus de refroidissement, dans la mesure où l'air chaud restant peut endommager l'appareil.

AVIS

- La friteuse ne fonctionnera pas si le panier n'est pas parfaitement fermé.
- La friteuse sans graisse utilise la technologie de la cuisson à air chaud, ne jamais verser d'huile ou de graisse dans la friteuse.
- Ne posez rien au-dessus de l'appareil. Ceci peut perturber la circulation de l'air et affecter le résultat de la friture à l'air.

ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE DU PANIER (VOIR IMAGE C)

- Retirez le **panier A③** de l'unité **principale A①**.
- Insérez la **poignée A⑤** dans l'espace désigné sur le dessus du panier jusqu'à entendre un « clic ».

DÉMONTAGE DE LA POIGNÉE DU PANIER

- Retirez la petite pièce en silicone située en haut de la poignée du panier de la friteuse. Ne la jetez pas, puisque vous en aurez besoin pour le réassemblage.
- Insérez un tournevis approprié à travers le trou, en veillant à ce qu'il soit bien fixé. Exercez une légère pression sur la partie intérieure en acier inoxydable tout en soulevant la poignée vers le haut. Retirez la poignée une fois celle-ci détachée du panier.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez tout l'emballage.
- Retirez tout autocollant ou étiquette de l'appareil.
- Essuyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide

Assemblez la poignée **A5**

- Placez l'appareil sur une surface stable, horizontale et plane, ne placez pas l'appareil sur des surfaces non résistantes à la chaleur.
- Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, une légère odeur peut se produire. C'est normal, assurez-vous d'une ventilation adéquate. Cette odeur est temporaire et disparaîtra bientôt.
- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé.

UTILISATION

- Branchez la fiche secteur dans une prise murale mise à la terre.
- Placez les aliments dans le **panier A3**.
- Glissez le panier **A3** dans l'airfryer.
- Appuyez sur la **touche Menu B17** pour faire défiler les programmes de cuisson pré-réglés jusqu'à ce que l'icône du programme souhaité clignote.
- Appuyez sur la touche **temps/température B25** pour passer de la sélection de la durée à celle de la température.
- Appuyez sur le bouton - **B22** pour diminuer la valeur.
- Appuyez sur le bouton + **B25** pour augmenter la valeur.
- Une fois la durée et la température réglées, appuyez sur la touche de démarrage/pause **B18** pour lancer le processus de cuisson.
- Certaines options de menu comprennent une fonction de préchauffage. Pendant cette période, **l'écran A2** affiche « PRE » jusqu'à la fin du préchauffage et le début de la cuisson.
- Lorsque le programme est terminé, l'écran affiche « End ».
- Vérifiez si les ingrédients sont prêts. Si les ingrédients ne sont pas tout à fait cuits, il suffit de replacer le panier dans l'appareil et de régler la minuterie sur quelques minutes supplémentaires.
- Pour retirer les petits ingrédients, comme les frites, versez-les délicatement du récipient dans un bol ou sur une assiette. Pour les ingrédients plus volumineux ou plus délicats, utilisez une pince pour les sortir du récipient et les placer dans un bol ou sur une assiette.
- Pendant la cuisson, vous pouvez ajuster la durée et la température. Pour enregistrer ces réglages en tant que nouveau programme, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes jusqu'à entendre 3 bips. Les nouveaux paramètres sont alors enregistrés et remplacent le programme précédent.
- Ne retournez pas le récipient extérieur lorsque la grille de la friteuse se trouve encore dans le panier, sous peine de renverser l'excédent d'huile accumulé au fond du panier sur les ingrédients.

Secouer

- Certains ingrédients doivent être remués à la moitié du temps de préparation. Pour secouer les ingrédients, tirez par la poignée le panier **A3** hors de l'appareil **A5** et secouez-le. Remplacez le panier dans la friteuse à air en le faisant glisser.

Sélection du programme

Consultez le tableau ci-dessous pour les informations de préréglage:

Programme	Quantité recommandée	Température/durée par défaut	Rappel de secouage	Préchauffage
Frites	500 g	200°C / 15 minutes	Premier rappel de secousses à 7 minutes ; rappel d'agitation suivant toutes les 5 minutes	Oui
Volaille	700 g	180°C / 20 minutes	Premier rappel de secousses à mi-parcours du programme. Aucun rappel de secousses.	Oui
Bifteck	300 g	180°C / 8 minutes	Premier rappel de secousses à mi-parcours du programme. Aucun rappel de secousses.	Oui
Poisson	500 g	190°C / 18 minutes	Premier rappel de secousses à mi-parcours du programme. Aucun rappel de secousses.	Oui
Pâtisserie	500 g	150°C / 35 minutes	N/A	N/A
Pizza	200 g	200°C / 8 minutes	N/A	Oui
Légumes	300 g	180°C / 10 minutes	Premier rappel de secousses à mi-parcours du programme. Aucun rappel de secousses.	Oui
Mode manuel	N/A	180°C / 15 minutes	Oui	Oui
Réchauffer/ garder au chaud	N/A	80°C / 20 minutes	N/A	N/A
Décongeler	N/A	60°C / 15 minutes	N/A	N/A

Lorsque vous sélectionnez la **fonction Décongélation B20** ou **Fonction Réchauffer/Maintenir au chaud B27**, vous pouvez ajuster la durée en fonction des besoins de l'aliment. La température est fixe, mais la durée peut être réglée entre 1 et 60 minutes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours le câble d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou sans surveillance, et avant de le nettoyer.
- N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides. L'appareil ne sont pas lavables au

lave-vaisselle.

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs et abrasifs, de tampon à récurer ou de laine d'acier, qui endommagent l'appareil.
- Si des saletés sont collées au panier ou au fond du panier, placez la grille de friture dans le panier et laissez-la tremper pendant environ 10 minutes.
- Laissez sécher complètement toutes les pièces ou séchez-les avec une serviette.

RANGEMENT

Rangez l'appareil dans un espace clos et sec.

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques.

Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Assistance

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu!

DE Benutzerhandbuch

Airfryer

VORWORT

Über dieses Dokument

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts.

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen.

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können.

Dieses Handbuch ist im Original auf Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind übersetzte Dokumente.

Allgemeine Symbole

Symbol	Beschreibung
	Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.
	Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.

Symbol	Beschreibung
	Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.
	Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.
	Gültig für Frankreich: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Gültig für Italien:
	Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten. Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Vorgesehene Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt.

Verwendungsbeispiele:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- Gutshäuser;
- Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von dieser Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt. Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.

Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als

Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Technische Daten

Name des Geräts	Airfryer
Artikelnummer	FR-9071
Stromversorgung	220-240V 50-60Hz
Stromverbrauch in Betrieb	2000 W

Hauptteile (siehe Bild A)

- | | |
|-----------|---------------------|
| ➊ Gehäuse | ➋ Kabelhalterung |
| ➌ Display | ➍ Abnehmbarer Griff |
| ➎ Korb | ➏ Bedienfeld |

Bedienfeld (siehe Bild B)

- | | | |
|--------------------------|---------------------|-------------------------|
| ➐ Pommes-frites-Programm | ➑ Pizza-Programm | ➒ Heizanzeige |
| ➓ Schüttelanzeige | ➑ Gemüse-Programm | ➒ Taste - |
| ➑ Hähnchen-Programm | ➑ Manueller Modus | ➒ LCD-Anzeige |
| ➑ Lüfteranzeige | ➑ Menütaste | ➒ Ein/Aus-Taste |
| ➑ Steak-Programm | ➑ Start/Pause-Taste | ➒ Taste + |
| ➑ Fisch-Programm | ➑ Anzeige Vorheizen | ➒ Zeit/Temperatur Taste |
| ➑ Kuchen-Programm | ➑ Taste Abtauen | ➒ Aufwärmen/warm halten |

SICHERHEIT

Sicherheitssymbole

Symbol	Beschreibung
	Hinweis auf eine heiße Oberfläche. Der Kontakt kann zu Verbrennungen führen. Nicht berühren.

Sicherheitsvorkehrungen

⚠️ WARNUNG

- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde. Im schlimmsten Fall kann sich das Essen entzünden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren

Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.

- Durch das Ignorieren der Sicherheitsanweisungen kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verschieben Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Stecken Sie niemals Ihre Finger oder andere Gegenstände in den Luftauslass. Warnen Sie Kinder und andere Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten unbedingt vor dieser Gefahr.
- Das Gerät muss an eine Steckdose mit einem geerdeten Kontakt angeschlossen werden (für Geräte der Klasse I).
- **WARNUNG:** Wenn die Oberfläche Risse bekommt, schalten Sie das Gerät aus, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Um Störungen des Luftstroms zu verhindern, legen Sie

nichts oben auf das Gerät und stellen Sie sicher, dass immer 35 Zentimeter freier Raum um das Gerät herum vorhanden ist.

- Nach dem Backvorgang muss das Gerät abkühlen. Dieser Abkühlungsvorgang wird automatisch aktiviert, wenn der Timer abgelaufen ist. Vermeiden Sie es, den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, bevor der Kühlvorgang abgeschlossen ist, da die verbleibende heiße Luft das Gerät beschädigen kann.

HINWEIS

- Der Airfryer funktioniert nur, wenn der Korb vollständig geschlossen ist.
- Die fettfreie Fritteuse nutzt die Technologie der Heißluftverhitzung: Es darf niemals Öl oder Fett in die Fritteuse gegeben werden.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät. Dadurch wird der Luftstrom gestört und das Frittierergebnis beeinträchtigt.

MONTAGE DES KORBGRIFFS (SIEHE BILD C)

- Nehmen Sie den **Korb A③** aus dem **Hauptgerät A①**.
- Führen Sie den **Griff A⑤** in die dafür vorgesehene Stelle am oberen Ende des Korbes ein, bis Sie ein „Klick“ hören.

DEMONTAGE DES KORBGRIFFS

- Entfernen Sie das kleine Silikonstück von der Oberseite des Griffs am Frittierkorb. Entsorgen Sie es bitte nicht, da Sie es für den Wiederaufbau benötigen.
- Führen Sie einen geeigneten Schraubenzieher durch das Loch und stellen Sie sicher, dass er fest sitzt. Hebeln Sie vorsichtig am inneren Edelstahlteil und heben Sie gleichzeitig den Griff nach oben. Entfernen Sie den Griff, sobald er sich aus dem Korb gelöst hat.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Aufkleber oder Schilder vom Gerät.
- Wischen Sie das Innere und Äußere des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.

Montieren Sie den Griff **A⑤**

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, horizontale und ebene Fläche und platzieren Sie es nicht auf nicht hitzebeständigen Oberflächen.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann ein leichter Geruch auftreten. Dies ist normal, stellen Sie sicher, dass ausreichende Belüftung vorhanden ist. Dieser Duft ist nur vorübergehend und wird bald verschwinden.
- Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf.

GEBRAUCH

- Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Wandsteckdose.
- Geben Sie die Lebensmittel in den **Korb A3**.
- Schieben Sie den Korb **A3** in die Heißluftfritteuse
- Drücken Sie die **Menütaste B17**, um die voreingestellten Garprogramme zu durchlaufen, bis das Symbol des gewünschten Programms blinkt.
- Drücken Sie die **Zeit-/Temperaturtaste B25**, um zwischen Zeit- und Temperatúrauswahl zu wechseln.
- Drücken Sie die **- Taste B22**, um den Wert zu verringern.
- Drücken Sie die **+ Taste B25**, um den Wert zu erhöhen.
- Nachdem Sie die Zeit und die Temperatur eingestellt haben, drücken Sie die **Start/Pause-Taste B18**, um den Garvorgang zu starten.
- Bestimmte Menüoptionen beinhalten eine Vorheizfunktion. Während dieser Zeit wird auf der **Anzeige A2** 'PRE' angezeigt, bis das Vorheizen abgeschlossen ist und der Garvorgang beginnt.
- Wenn das Programm beendet ist, wird auf dem Bildschirm „Ende“ angezeigt.
- Überprüfen Sie, ob die Speisen den gewünschten Garpunkt erreicht haben. Bei Bedarf geben Sie den Korb erneut in das Gerät und starten Sie den Garvorgang in passender Dauer erneut.
- Um kleine Zutaten, wie z. B. Pommes frites, zu entfernen, schütten Sie sie vorsichtig aus dem Topf in eine Schüssel oder auf einen Teller. Größere oder empfindlichere Zutaten heben Sie mit einer Zange aus dem Topf und legen sie in eine Schüssel oder auf einen Teller.
- Während des Garvorgangs können Sie die Zeit- und Temperatureinstellungen anpassen. Um diese Einstellungen als neues Programm zu speichern, halten Sie die Taste für mehr als 3 Sekunden gedrückt, bis Sie 3 Pieptöne hören. Die neuen Einstellungen werden dann gespeichert und ersetzen das vorherige Programm.
- Drehen Sie den Außentopf nicht um, solange sich der Frittierkorb noch im Korb befindet, da sonst überschüssiges Öl, das sich am Boden des Korbs gesammelt hat, auf die Zutaten überschwapen kann.

Schwenken

- Manches Gargut muss nach der Hälfte der Zubereitungszeit geschwenkt werden. Dazu ziehen Sie den Korb **A3** am Griff **A5** aus dem Gerät und schwenken diesen. Schieben Sie dann den Korb zurück in die Heißluftfritteuse.

Auswahl des Programms

Informationen zur Voreinstellung finden Sie in der Tabelle unten:

Programm	Empfohlene Menge	Standardtemperatur/-zeit	Erinnerung für das Schwenken	Vorwärmen
Pommes Frites	500 g	200°C / 15 Minuten	Erste Schwenkerinnerung bei 7 min; folgende Schwenkerinnerung alle 5 min	Ja
Geflügel	700 g	180°C / 20 Minuten	Erste Schwenkerinnerung nach der Hälfte des Programms. Keine anschließenden Schwenkerinnerungen.	Ja
Steak	300 g	180°C / 8 Minuten	Erste Schwenkerinnerung nach der Hälfte des Programms. Keine anschließenden Schwenkerinnerungen.	Ja

Fisch	500 g	190°C / 18 Minuten	Erste Schwenkerinnerung nach der Hälfte des Programms. Keine anschließenden Schwenkerinnerungen.	Ja
Kuchen	500 g	150°C / 35 Minuten	N/A	N/A
Pizza	200 g	200°C / 8 Minuten	N/A	Ja
Gemüse	300 g	180°C / 10 Minuten	Erste Schwenkerinnerung nach der Hälfte des Programms. Keine anschließenden Schwenkerinnerungen.	Ja
Manueller Modus	N/A	180°C / 15 Minuten	Ja	Ja
Aufwärmen/ warm halten	N/A	80°C / 20 Minuten	N/A	N/A
Auftauen	N/A	60°C / 15 Minuten	N/A	N/A

Wenn Sie die **Auftaufunktion B20** oder **Aufwärm-/Warmhaltefunktion B21** wählen, können Sie die Zeit je nach Bedarf der Lebensmittel einstellen. Die Temperatur ist festgelegt, aber die Zeit kann zwischen 1 und 60 Minuten eingestellt werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie das Gerät immer am Netzkabel von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird, sowie vor der Reinigung.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals aggressive und abrasive Reinigungsmittel, Scheuerschwamm oder Stahlwolle, da diese das Gerät beschädigen.
- Wenn Schmutz am Korb oder am Boden des Korbs klebt, legen Sie den Bratrost in den Korb und lassen Sie ihn etwa 10 Minuten einweichen.
- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen oder trocknen Sie sie mit einem Handtuch ab.

LAGERUNG

Lagern Sie das Gerät in einem trockenen und geschlossenen Raum.

UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf www.tristar.eu!

Airfryer

PRÓLOGO

Acerca de este manual

Este manual de usuario contiene toda la información para un uso correcto, seguro y eficiente del aparato. Asegúrese de leer y entender completamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el aparato.

Guarde siempre este manual del usuario en un lugar seguro cerca del aparato para consultas futuras.

El original de este manual está escrito en inglés. Todos los demás idiomas son traducciones del documento.

Símbolos generales

Símbolo	Descripción
	El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.
	Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.
	The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.
	El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.
	Aplicable en Francia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.
	Aplicable en Italia:
	El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales. Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recíclelos en instalaciones al efecto. Sinecesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Uso adecuado

Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso en interiores.

Este electrodoméstico está destinado exclusivamente a un uso doméstico y no comercial.

Este electrodoméstico está destinado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares como:

- por el personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo para su uso en las zonas de cocina;
- casas de campo;

- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo bed and breakfast.

Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los menores) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que les haya supervisado o instruido sobre el uso del mismo una persona responsable de su seguridad.

Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente

Cualquier uso del aparato distinto al descrito en este manual del usuario se considera un mal uso y podría causar lesiones o daños al aparato, quedando anulada la garantía.

Especificaciones técnicas

Nombre del aparato	Airfryer
Número de artículo	FR-9071
Fuente de alimentación	220-240V 50-60Hz
Consumo de energía en uso	2000 W

Partes principales (ver imagen A)

- | | | |
|--------------------|---|--------------------|
| 1 Unidad principal | 4 Soporte para almacenamiento del cable | 6 Panel de control |
| 2 Pantalla | | |
| 3 Cesto | 5 Asa desmontable | |

Panel de control (ver imagen B)

- | | | |
|--------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| 7 Programa para patatas fritas | 16 Modo manual | 24 Botón de encendido/apagado |
| 8 Indicador de mover | 17 Botón Menú | 25 Botón + |
| 9 Programa de pollo | 18 Botón de inicio / pausa | 26 Botón de Tiempo/ Temperatura |
| 10 Indicador de ventilador | 19 Indicador de precalentamiento | 27 Recalentar/mantener caliente |
| 11 Programa de bistec | 20 Botón de descongelación | |
| 12 Modo de pescado | 21 Indicador de calentamiento | |
| 13 Programa de tartas | 22 Botón - | |
| 14 Programa de pizza | 23 Pantalla LCD | |
| 15 Programa de verduras | | |

SEGURIDAD

Símbolos de seguridad

Símbolo	Descripción
	Indicación de superficie caliente. El contacto puede causar quemaduras. No tocar.

Precauciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado. En el peor de los casos, los alimentos pueden prenderse.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Al ignorar las instrucciones de seguridad, el fabricante no puede ser considerado responsable de los daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no quede enredado.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- No introduzca nunca los dedos ni ningún otro objeto en la salida de aire. Asegúrese de advertir de este peligro a los niños y a otras personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.
- El aparato debe estar conectado a un enchufe con un contacto de tierra (para aparatos de clase I).

- **ADVERTENCIA:** Si la superficie presenta grietas, apague el aparato para evitar una posible descarga eléctrica.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta cuando el aparato está en funcionamiento.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente
- Para evitar interrupciones en el flujo de aire, no coloque nada encima del aparato y asegúrese de que siempre haya 35 centímetro de espacio libre alrededor del aparato.
- Después del proceso de horneado el aparato necesita enfriarse. Este proceso de enfriamiento se activará automáticamente cuando el temporizador haya terminado. Evite desenchufar el aparato de la toma de corriente antes de que finalice el proceso de enfriamiento, ya que el aire caliente restante puede dañar el aparato.

AVISO

- La freidora de aire no funcionará a menos que la cesta esté completamente cerrada.
- La freidora sin grasa utiliza la tecnología de calentamiento por aire caliente, por lo que no se debe verter nunca aceite o grasa en la freidora.
- No coloque nada encima del aparato. Esto interrumpe el flujo de aire y afecta al resultado de la cocción.

MONTAJE DEL ASA DE LA CESTA (VÉASE LA IMAGEN C).

- Saque la cesta **basket A3** de la **unidad principal A1**.
- Inserte el **asa A5** en el espacio designado en la parte superior de la cesta hasta que oiga un "clic".

DESMONTAJE DEL ASA DE LA CESTA

- Retire la pequeña pieza de silicona de la parte superior del asa de la cesta de la freidora de aire. No la tire, ya que la necesitará para volver a montarla.
- Introduzca un destornillador adecuado por el orificio, asegurándose de que encaja bien. Haga palanca suavemente en la sección interior de acero inoxidable mientras levanta el asa hacia arriba al mismo

tiempo. Retire el asa una vez que se suelte de la cesta.

ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todo el material de embalaje.
- Retire los adhesivos o etiquetas del aparato.
- Limpie el interior y el exterior del aparato con un paño húmedo.

Monte el asa **A5**

- Coloque el aparato en una superficie estable, horizontal y nivelada, no coloque el aparato en superficies no resistentes al calor.
- Cuando el dispositivo se enciende por primera vez, puede producirse un ligero olor. Esto es normal, asegúrese de tener una ventilación adecuada. Este aroma es solo temporal y desaparecerá pronto.
- Coloque el dispositivo en un espacio bien ventilado.

USO

- Inserte el enchufe de red en un enchufe con toma de tierra.
- Coloque los alimentos dentro de la **cesta A3**.
- Desliza la cesta **A3** dentro de la freidora de aire
- Pulse el **botón de menú B17** para avanzar por los programas de cocción preestablecidos hasta que parpadee el icono del programa que desee.
- Pulse el **botón de tiempo/temperatura B26** para cambiar la selección de tiempo o temperatura.
- Presione el botón **- B22** para disminuir el valor.
- Presione el botón **+ B25** para aumentar el valor.
- Después de configurar el tiempo y la temperatura, pulsa el botón de **inicio/pausa B18** para iniciar el proceso de cocción.
- Algunas opciones de menú incluyen una función de precalentamiento. Durante este período, la **pantalla A2** mostrará 'PRE' hasta que finalice el precalentamiento y comience la cocción.
- Cuando el programa termine, en la pantalla aparecerá 'End' (final).
- Compruebe si los ingredientes están listos. Si los ingredientes aún no están listos, basta con volver a introducir la cesta en el aparato y ajustar el temporizador a unos minutos más.
- Para retirar los ingredientes pequeños, como las patatas fritas, viértalos con cuidado de la cubeta en un bol o en un plato. Para los ingredientes más grandes o delicados, utilice unas pinzas para sacarlos de la cubeta y colocarlos en un bol o en un plato.
- Durante el proceso de cocción, puede modificar los ajustes de tiempo y temperatura. Para guardar estos ajustes como un nuevo programa, mantenga pulsado el botón durante más de 3 segundos hasta que oiga 3 pitidos. Los nuevos ajustes se guardarán y sustituirán al programa anterior.
- No gire la cubeta exterior mientras la rejilla de la freidora de aire esté aún en la cesta, ya que el exceso de aceite acumulado en el fondo de la cesta podría derramarse sobre los ingredientes.

Remover

- Algunos ingredientes deben removerse a mitad del tiempo de cocinado. Para remover los ingredientes, saque la cesta **A3** del aparato por el asa **A5** y remuévalos. Vuelva a introducir la cesta en la freidora de aire.

Selección de programa

En la siguiente tabla encontrará información acerca de los programas predefinidos:

Modo	Cantidad recomendada	Temperatura/tiempo predeterminados	Recordatorio de agitación	Precalentar
------	----------------------	------------------------------------	---------------------------	-------------

Patatas fritas	500 g	200°C / 15 minutos	Primer recordatorio para remover a los 7 min; siguientes recordatorios para agitar cada 5 min.	Sí
Pollo	700 g	180°C / 20 minutos	Primer recordatorio de remover a mitad del programa. No hay más recordatorios de remover.	Sí
Filete de ternera	300 g	180°C / 8 minutos	Primer recordatorio de remover a mitad del programa. No hay más recordatorios de remover.	Sí
Pescado	500 g	190°C / 18 minutos	Primer recordatorio de remover a mitad del programa. No hay más recordatorios de remover.	Sí
Tarta	500 g	150°C / 35 minutos	N/D	N/D
Pizza	200 g	200°C / 8 minutos	N/D	Sí
Verduras	300 g	180°C / 10 minutos	Primer recordatorio de remover a mitad del programa. No hay más recordatorios de remover.	Sí
Modo manual	N/D	180°C / 15 minutos	Sí	Sí
Recalentar/ mantener caliente	N/D	80°C / 20 minutos	N/D	N/D
Descongelar	N/D	60°C / 15 minutos	N/D	N/D

Al seleccionar la función **Descongelar B20** o **Calentar/mantener caliente B27**, puede ajustar el tiempo en función de las necesidades de los alimentos. La temperatura es fija, pero el tiempo puede ajustarse entre 1 y 60 minutos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el cable de alimentación cuando el electrodoméstico no esté en uso o esté sin supervisión, y antes de limpiarlo.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.
- Limpie el dispositivo con un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores fuertes y abrasivos, esponjas de fregar o lana de acero, que dañan el dispositivo.

- Si hay suciedad pegada en la cesta o en el fondo de la cesta, coloque la rejilla de freír en la cesta y déjela en remojo durante aproximadamente 10 minutos.
- Deje que todas las piezas se sequen por completo o séquelas con una toalla.

ALMACENAMIENTO

Guarde el electrodoméstico en un lugar seco y cerrado.

MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Ayuda

Puede encontrar toda la información y las piezas de repuesto disponibles en www.tristar.eu.

PT Manual do utilizador

Fritadeira de ar quente

INTRODUÇÃO

Sobre este documento

Este manual do utilizador contém toda a informação destinada ao uso correto, seguro e eficiente do dispositivo.

Certifique-se de que leu na íntegra e compreendeu as instruções deste manual do utilizador, antes de começar a utilizar o eletrodoméstico.

Armazene sempre este manual do utilizador num local seguro, perto do eletrodoméstico, para futura referência.

Este manual está redigido, originalmente, em língua inglesa. Todas as outras línguas são documentos traduzidos.

Símbolos gerais

Símbolo	Descrição
	Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.
	Este símbolo é usado para marcar materiais que se destinam a entrar em contacto com alimentos na União Europeia, conforme definido no regulamento (CE) n.º 1935/2004.
	The Green Dot é uma marca comercial registada da DerGrüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detenham um contrato de marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logótipo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenham um manual de referência.

Símbolo	Descrição
	O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.
	Aplicável em França: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
	Aplicável em Itália:
	O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais. Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os nos centros competentes existentes. Para aconselhamento sobre reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.

DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO

Uso pretendido

Este eletrodoméstico destina-se ao uso exclusivo em espaços interiores.

Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico; não se destina a uso comercial.

Este aparelho destina-se a ser usado em casas particulares e aplicações semelhantes, tais como:

- cozinhas de pessoal em zonas de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
- ambientes do género hostel.

Este eletrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimento, exceto se tiverem sido supervisionadas ou recebido instruções relativas à utilização do eletrodoméstico por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.

Qualquer outra utilização do eletrodoméstico que não seja a descrita neste manual do utilizador é considerada indevida e poderá causar ferimentos no utilizador ou danos no eletrodoméstico e anular a garantia.

Especificações técnicas

Nome do eletrodoméstico	Fritadeira de ar quente
Número do artigo	FR-9071
Fonte de energia	220-240V 50-60Hz
Consumo em uso	2000 W

Partes principais (ver imagem A)

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| 1 Unidade principal | 4 Suporte para guardar o cabo |
| 2 Visor | 5 Pega amovível |
| 3 Cesto | 6 Painel de controlo |

Painel de controlo (ver imagem B)

- | | | |
|------------------------------|---------------------------------|----------------------------|
| 7 Programa de batatas fritas | 15 Programa para legumes | 22 Botão - |
| 8 Indicador de agitação | 16 Modo manual | 23 Visor LCD |
| 9 Programa de frango | 17 Botão Menu | 24 Botão de ligar/desligar |
| 10 Indicador de ventoinha | 18 Botão Início/Pausa | 25 Botão + |
| 11 Programa para bife | 19 Indicador de pré-aquecimento | 26 Botão Tempo/Temperatura |
| 12 Programa para peixe | 20 Botão de descongelação | 27 Reaquecer/manter quente |
| 13 Programa de bolos | | |
| 14 Programa de pizza | 21 Indicador de aquecimento | |

SEGURANÇA

Símbolos de segurança

Símbolo	Descrição
	Indicação para uma superfície quente. O contacto pode causar queimaduras. Não tocar.

Precauções de segurança

⚠ ATENÇÃO

- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido. No pior dos casos, a comida poderá incendiar-se.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Ao ignorar as instruções de segurança, o fabricante não pode ser responsabilizado pelos danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser

substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar perigos.

- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que o cabo não fique enrolado.
- Coloque sempre o eletrodoméstico numa superfície estável, plana, resistente ao calor e à humidade.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Nunca introduza os dedos ou quaisquer outros objetos na saída de ar. Certifique-se de que alerta as crianças e outras pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas para este perigo.
- O aparelho deve ser conectado a uma tomada com contato de terra (para aparelhos da classe I).
- Aviso: Se a superfície estiver rachada, desligue o aparelho para evitar a possibilidade de choque elétrico.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode estar alta quando o aparelho está em funcionamento.
- O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.
- Para evitar perturbações no fluxo de ar, não coloque nada em cima do aparelho e certifique-se de que sempre haja 35 centímetro de espaço livre ao redor do aparelho.
- Após o processo de cozedura, o aparelho necessita de arrefecer. Este processo de arrefecimento será ativado automaticamente quando o temporizador terminar. Evite desligar o aparelho da tomada antes de o processo de arrefecimento estar concluído, pois o ar quente remanescente pode danificar o aparelho.

AVISO

- A fritadeira de ar quente não funciona se o cesto não estiver completamente fechado.
- A fritadeira sem gordura utiliza a tecnologia de aquecimento por ar quente, Nunca deite óleo ou gordura na fritadeira.

- Não coloque nada em cima do aparelho. Isto perturba o fluxo de ar e afeta o resultado da fritura.

MONTAGEM DA PEGA DO CESTO (VER IMAGEM C)

- Retire o **cesto A5** da **unidade principal A1**.
- Insira a **pega A5** no espaço designado na parte superior do cesto até ouvir um "clique".

DESMONTAGEM DA PEGA DO CESTO

- Retire a pequena peça de silicone da parte superior da pega do cesto da air fryer. Não a deite fora, pois vai precisar dela para a remontagem.
- Introduza uma chave de fendas adequada no orifício, certificando-se de que encaixa corretamente. Levante suavemente a secção interior de aço inoxidável e, ao mesmo tempo, levante a pega para cima. Retire a pega quando esta se soltar do cesto.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire todo o material de embalagem.
- Retire quaisquer autocolantes ou etiquetas do aparelho.
- Limpe o interior e o exterior do aparelho com um pano úmido.

Monte a pega **A5**

- Coloque o aparelho numa superfície estável, horizontal e nivelada, não coloque o aparelho em superfícies não resistentes ao calor.
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, pode ocorrer um ligeiro odor. Isso é normal, certifique-se de ter uma ventilação adequada. Este aroma é apenas temporário e desaparecerá em breve.
- Coloque o dispositivo em um espaço bem ventilado.

UTILIZAÇÃO

- Ligue a ficha de alimentação a uma tomada de parede com proteção terra.
- Coloque os alimentos dentro do **cesto A3**.
- Insira o cesto **A3** na fritadeira sem óleo
- Prima o **botão de menu B17** para percorrer os programas de cozimento predefinidos até o ícone do programa pretendido ficar intermitente.
- Prima o **botão de tempo/temperatura B26** para alternar entre a seleção de tempo ou de temperatura.
- Pressione o botão **- B22** para diminuir o valor.
- Pressione o botão **+B25** para aumentar o valor.
- Após definir a hora e a temperatura, pressione o botão **iniciar/pausa B18** para iniciar o processo de cozedura.
- Algumas opções de menu incluem uma função de pré-aquecimento. Durante este período, o **visor A2** mostrará "PRE" até o pré-aquecimento estar concluído e a cozedura começar.
- Quando o programa terminar, o ecrã apresentará "End" (Fim).
- Verifique se os ingredientes estão prontos. Se os ingredientes ainda não estiverem prontos, basta voltar a deslizar o cesto para dentro do aparelho e definir mais alguns minutos no temporizador.
- Para retirar ingredientes pequenos, como batatas fritas, retire-os cuidadosamente da panela para uma taça ou para um prato. Para ingredientes maiores ou mais delicados, utilize um par de pinças para os retirar da panela e colocá-los numa taça ou num prato.
- Durante o processo de cozedura, pode ajustar as definições de tempo e de temperatura. Para guardar estes ajustes como um novo programa, prima e mantenha premido o botão durante mais de 3 segundos

até ouvir 3 sinais sonoros. As novas definições serão então guardadas, substituindo o programa anterior.

- Não vire a panela exterior ao contrário enquanto a grelha da airfryer estiver no cesto, pois o excesso de óleo acumulado no fundo do cesto pode derramar-se sobre os ingredientes.

Abanar

- Alguns ingredientes precisam de ser mexidos a meio do tempo de preparação. Para mexer os ingredientes, retire o cesto **A6** do aparelho utilizando a pega **A5** e mexa-os. Depois, deslize novamente o cesto para dentro da fritadeira.

Seleção de programa

Consulte a informação predefinida na tabela abaixo:

Programa	Quantidade recomendada	Temperatura/ tempo predefinida/o	Lembrete de agitação	Pré-aquecer
Batatas fritas	500 g	200°C / 15 minutos	Primeiro lembrete de agitação aos 7 min.; seguido de lembrete de agitação a cada 5 min.	Sim
Frango	700 g	180°C / 20 minutos	Primeiro lembrete de agitação a meio do programa. Sem lembretes de agitação seguintes.	Sim
Bife	300 g	180°C / 8 minutos	Primeiro lembrete de agitação a meio do programa. Sem lembretes de agitação seguintes.	Sim
Peixe	500 g	190°C / 18 minutos	Primeiro lembrete de agitação a meio do programa. Sem lembretes de agitação seguintes.	Sim
Bolos	500 g	150°C / 35 minutos	N/A	N/A
Piza	200 g	200°C / 8 minutos	N/A	Sim
Legumes	300 g	180°C / 10 minutos	Primeiro lembrete de agitação a meio do programa. Sem lembretes de agitação seguintes.	Sim
Modo manual	N/A	180°C / 15 minutos	Sim	Sim
Reaquecer/ manter quente	N/A	80°C / 20 minutos	N/A	N/A
Descongela	N/A	60°C / 15 minutos	N/A	N/A

Ao seleccionar a **função Descongela B20** ou a **função Reaquecer/manter quente B27**, pode ajustar o tempo com base nas necessidades dos alimentos. A temperatura é fixa, mas o tempo pode ser definido entre 1 e 60 minutos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada quando o aparelho não estiver a ser usado ou ficar sem vigilância e antes de o limpar.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido qualquer. O aparelho não pode ser colocado na máquina de lavar louça.
- Limpe o dispositivo com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esponja de limpeza ou esfregão de aço, que danificam o dispositivo.
- Se houver sujeira presa na cesta ou no fundo da cesta, coloque a grade de fritura na cesta e deixe de molho por cerca de 10 minutos.
- Permita que todas as peças sequem completamente ou seque-as com uma toalha.

ARMAZENAMENTO

Guarde o aparelho num local seco e fechado.

AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu

IT Manuale d'uso

Friggitrice ad aria

INTRODUZIONE

A proposito di questo documento

Questo manuale d'uso contiene tutte le informazioni per un uso corretto, sicuro ed efficiente dell'apparecchio.

Assicurarsi di aver letto e compreso completamente le istruzioni presenti in questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio.

Conservare questo manuale dell'utente in un luogo sicuro vicino all'apparecchio per riferimenti futuri.

Questo manuale è stato originariamente scritto in inglese. Tutte le altre lingue sono documenti tradotti.

Simboli generali

Simbolo	Descrizione
	Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.

Simbolo	Descrizione
	Questo simbolo è utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con gli alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) N° 1935/2004.
	The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.
	Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.
	Applicabile in Francia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
	Applicabile in Italia:
	Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali. I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare la verifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenere consigli sul riciclaggio.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Uso previsto

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico e non commerciale.

Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:

- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- case coloniche;
- da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti tipo bed and breakfast.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.

Qualsiasi uso dell'apparecchio diverso da quello descritto in questo manuale dell'utente è considerato un

uso improprio e può causare lesioni o danni all'apparecchio e invalidare la garanzia.

Specifiche tecniche

Nome dell'apparecchio	Friggitrice ad aria
Numero dell'articolo	FR-9071
Alimentazione	220-240V 50-60Hz
Consumo di energia in uso	2000 W

Parti principali (vedi immagine A)

- | | |
|------------------|-------------------------|
| ❶ Corpo macchina | ❹ Porta cavo |
| ❷ Display | ❺ Manico rimovibile |
| ❸ Cestello | ❻ Pannello di controllo |

Pannello comandi (vedere immagine B)

- | | | |
|---------------------------|----------------------------|-----------------------------------|
| ❷ Programma patate fritte | ❶❷ Programma verdure | ❷❸ Display LCD |
| ❸ Spia di scuotimento | ❶❸ Modalità manuale | ❷❹ Pulsante On/Off |
| ❹ Programma pollo | ❶❹ Pulsante menu | ❷❺ Tasto + |
| ❺ Indicatore ventilazione | ❶❺ Pulsante avvio/pausa | ❷❻ Pulsante Tempo/
Temperatura |
| ❻ Programma Bistecca | ❶❻ Spia preriscaldamento | ❷❼ Riscaldare/mantenere caldo |
| ❼ Programma Pesce | ❶❼ Pulsante di sbrinamento | |
| ❶❸ Programma torta | ❶❶ Indicatore temperatura | |
| ❶❹ Programma per pizza | ❶❷ Tasto - | |

SICUREZZA

Simboli di sicurezza

Simbolo	Descrizione
	Indicazione per una superficie calda. Il contatto può causare ustioni. Non toccare.

Misure di sicurezza

⚠ ATTENZIONE

- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti. Nel caso peggiore gli alimenti possono prendere fuoco.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza

dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

- Ignorando le istruzioni di sicurezza, il produttore non può essere ritenuto responsabile dei danni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo assistente tecnico o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurati che il cavo non si intrecci.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità.
- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'appare
- Non inserire mai le dita o altri oggetti nell'uscita dell'aria. Avvertire di questo pericolo i bambini e le altre persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.
- L'apparecchio deve essere collegato a una presa con contatto di terra (per apparecchi di classe I).
- **AVVERTENZA:** Se la superficie è incrinata, spegnere l'apparecchio per evitare il rischio di scosse elettriche.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- Per evitare interruzioni del flusso d'aria, non mettere nulla sopra l'apparecchio e assicurarsi che ci sia sempre uno spazio libero di 35 centimetro intorno all'apparecchio.
- Una volta terminata la cottura, l'apparecchio deve raffreddarsi; questa procedura di raffreddamento si attiva automaticamente una volta raggiunto il tempo impostato nel timer. Evitare di scollegare l'apparecchio dalla presa di

corrente prima che la procedura di raffreddamento sia terminata, perché l'aria calda residua può danneggiare l'apparecchio.

AVVISO

- L'friggitrice ad aria non funziona se il cestello non è completamente chiuso.
- La friggitrice senza grassi utilizza la tecnologia del riscaldamento ad aria calda. Non versare mai olio o grasso nella friggitrice.
- Non collocare nulla sopra l'apparecchio. Farlo significa ostacolare il flusso d'aria e compromettere il risultato della frittura ad aria.

MONTAGGIO DEL MANICO DEL CESTELLO (VEDI IMMAGINE C)

- Rimuovere il **cestello A3** dall'unità **principale A1**.
- Inserire il **manico A5** nell'apposito spazio sulla parte superiore del cestello finché non si sente un "clic".

SMONTAGGIO DEL MANICO DEL CESTELLO

- Rimuovere il piccolo pezzo di silicone dalla parte superiore del manico del cestello della friggitrice ad aria. Non gettarlo via, in quanto sarà necessario per il riassettaggio.
- Inserire un cacciavite adatto attraverso il foro, assicurandosi che si inserisca saldamente. Fare delicatamente leva sulla sezione interna in acciaio inox sollevando contemporaneamente il manico verso l'alto. Una volta allentato sul cestello, rimuovere il manico.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Rimuovere tutto l'imballaggio.
- Rimuovere tutti gli adesivi o le etichette dall'apparecchio.
- Pulisci l'interno e l'esterno dell'apparecchio con un panno umido.

Montare il manico **5**

- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, orizzontale e livellata, non posizionarlo su superfici non resistenti al calore.
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, potrebbe verificarsi un leggero odore. Questo è normale, assicurati di avere una ventilazione adeguata. Questo profumo è solo temporaneo e scomparirà presto."
- Posizionare il dispositivo in uno spazio ben ventilato.

UTILIZZO

- Collegare la spina a una presa a parete dotata di messa a terra.
- Aggiungere le pietanze all'interno del **cestello A3**.
- Introdurre il cestello **A3** nella friggitrice ad aria
- Premere il tasto menu **B17** per scorrere i programmi di cottura preimpostati finché non lampeggia l'icona del programma desiderato.
- Premere il pulsante **tempo/temperatura B26** per passare dalla selezione dell'ora a quella della temperatura e viceversa.
- Premere il pulsante **- B22** per diminuire il valore.
- Premere il pulsante **+ B25** per aumentare il valore.

- Dopo aver impostato l'ora e la temperatura, premere il pulsante **di avvio/pausa B18** per avviare il processo di cottura.
- Alcune opzioni del menu includono una funzione di preriscaldamento. Durante questo periodo, il display **A2** mostrerà "PRE" fino al completamento del preriscaldamento e all'inizio della cottura.
- Al termine del programma, sul display viene visualizzato "End".
- Controllare che gli ingredienti siano pronti. Se gli ingredienti non sono ancora pronti, è sufficiente reinserire il cestello nell'apparecchio e impostare il timer per continuare la cottura ancora per qualche minuto.
- Per rimuovere gli ingredienti piccoli, come le patatine fritte, versarli con attenzione dal contenitore in una ciotola o in un piatto. Per gli ingredienti più grandi o delicati, usare un paio di pinze per prelevarli dal contenitore e metterli in una ciotola o in un piatto.
- Durante la cottura, è possibile regolare le impostazioni di tempo e temperatura. Per salvare queste impostazioni come nuovo programma, tenere premuto il pulsante per oltre 3 secondi fino a quando non si sentono 3 "bip". Le nuove impostazioni verranno quindi salvate, sostituendo il programma precedente.
- Non capovolgere il recipiente esterno quando il cestello della friggitrice è ancora inserito, perché l'olio in eccesso raccolto sul fondo del cestello potrebbe riversarsi sugli ingredienti.

Scuotimento

- Alcuni ingredienti richiedono di essere mescolati a metà cottura. Per mescolare gli ingredienti, estrarre il cestello **A3** dall'apparecchio afferrando la maniglia **A5** e girare. Riposizionare poi il cestello nella friggitrice ad aria.

Selezione del programma

Per le informazioni sui valori preimpostati per ciascun programma, consultare la tabella seguente:

Programma	Quantità consigliata	Temperatura/tempo predefiniti	Promemoria agitazione	Preriscalda-mento
Patate fritte	500 g	200°C / 15 minuti	Primo promemoria per lo scuotimento a 7 minuti; successivo promemoria per lo scuotimento ogni 5 minuti.	Sì
Pollo	700 g	180°C / 20 minuti	Primo promemoria per lo scuotimento a metà del programma. Nessun successivo promemoria di scuotimento.	Sì
Bistecca	300 g	180°C / 8 minuti	Primo promemoria per lo scuotimento a metà del programma. Nessun successivo promemoria di scuotimento.	Sì

Pesce	500 g	190°C / 18 minuti	Primo promemoria per lo scuotimento a metà del programma. Nessun successivo promemoria di scuotimento.	Sì
Torta	500 g	150°C / 35 minuti	N/A	N/A
Pizza	200 g	200°C / 8 minuti	N/A	Sì
Verdure	300 g	180°C / 10 minuti	Primo promemoria per lo scuotimento a metà del programma. Nessun successivo promemoria di scuotimento.	Sì
Modalità manuale	N/A	180°C / 15 minuti	Sì	Sì
Riscaldare/ mantenere caldo	N/A	80°C / 20 minuti	N/A	N/A
Scongelare	N/A	60°C / 15 minuti	N/A	N/A

Quando si seleziona la **funzione Scongelamento B20** o **Riscaldamento/ mantenimento in caldo B27**, è possibile regolare il tempo in base alle caratteristiche degli alimenti. La temperatura è fissa, ma il tempo può essere impostato tra 1 e 60 minuti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare sempre il cavo elettrico dell'apparecchio quando non è in uso o senza supervisione e prima di pulirlo.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altro liquido. L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Mai utilizzare detergenti aggressivi e abrasivi, spugne abrasive o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- Se sul cestello o sul fondo del cestello sono rimasti attaccati dei residui di sporco, inserire il cestello nel cestello e lasciarlo in ammollo per circa 10 minuti.
- Lasciate asciugare completamente tutte le parti o asciugatele con un asciugamano.

CONSERVAZIONE

Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e chiuso.

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu

Airfryer

FÖRORD

Om detta dokument

Denna bruksanvisning innehåller all information för korrekt, säker och effektiv användning av apparaten. Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning till fullo innan du använder apparaten.

Förvara alltid denna bruksanvisning på en säker plats nära apparaten för framtida referens.

Denna bruksanvisning skrevs ursprungligen på engelska. Alla andra språk är översatta dokument.

Allmänna symboler

Symbol	Beskrivning
	Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.
	Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.
	Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.
	Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.
	Tillämpligt i Frankrike: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Tillämpligt i Italien:
	Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna. Elektriska avfallsprodukter får inte slängas med hushållsavfallet. Återvinn där det finns anläggningar för detändamålet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få råd om återvinning.

BESKRIVNING AV APPARATEN

Avsedd användning

Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk.

Den här produkten är endast avsedd för hushållsbruk och icke-kommersiellt bruk.

Den här produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, t.ex:

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- bondgårdar;
- av gäster på hotell, motell och andra boendemiljöer;
- miljöer av typ bed and breakfast.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakning eller har fått instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.

Apparaten är inte avsedd att manövreras med hjälp av en extern timer eller ett separatfjärrkontrollsystem. All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning betraktas som felaktig användning och kan orsaka skador eller skada på apparaten och ogiltigförklarar garantin.

Tekniska specifikationer

Apparatens namn	Airfryer
Artikelnummer	FR-9071
Strömkälla	220-240V 50-60Hz
Elförbrukning vid användning	2000 W

Huvuddelar (se bild A)

- | | |
|--------------|------------------------------|
| 1 Huvudenhet | 4 Kabelhållare för förvaring |
| 2 Display | 5 Avtagbart handtag |
| 3 Korg | 6 Kontrollpanel |

Kontrollpanel (se bild B)

- | | | |
|-------------------------|------------------------------|--------------------------|
| 7 Pommes frites-program | 14 Pizza-program | 21 Värmeindikator |
| 8 Skakindikator | 15 Grönsaksprogram | 22 Minusknapp |
| 9 Kycklingprogram | 16 Manuellt läge | 23 LCD-display |
| 10 Fläktindikator | 17 Menyknapp | 24 Strömbrytare |
| 11 Stekprogram | 18 Start-/pausknapp | 25 Plusknapp |
| 12 Fiskprogram | 19 Indikator för förvärmning | 26 Tid/Temperatur knapp |
| 13 Tårtprogram | 20 Uppтинingsknapp | 27 Värma upp/hålla varmt |

SÄKERHET

Säkerhetssymboler

Symbol	Beskrivning
	Varningslampa för heta ytor. Kontakt kan orsaka brännskada. Vidrör ej.

Säkerhetsföreskrifter

⚠ VARNING

- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för. I värsta fall kan livsmedlet börja brinna.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- Genom att ignorera säkerhetsanvisningarna kan tillverkaren inte hållas ansvarig för skador.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller likvärdigt kvalificerad personal för att undvika fara
- Flytta aldrig apparaten genom att dra i sladden och se till att sladden inte blir trasslad.
- Placera alltid apparaten på en stabil, platt, värme- och fuktbeständig yta.
- Användaren får inte lämna apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Stick aldrig in fingrar eller andra föremål i luftutloppet. Se till att varna barn och andra personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga för denna fara.
- Apparaten ska anslutas till ett uttag med jordad kontakt (för apparater av klass I).
- VARNING: Om ytan är sprucken, stäng av apparaten för att undvika risken för en elektrisk stöt.

- Temperaturen på tillgängliga ytor kan vara hög när apparaten är i bruk.
- Apparaten är inte avsedd att manövreras med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- För att förhindra störningar i luftflödet, placera ingenting ovanpå apparaten och se till att det alltid finns 35 centimeter fritt utrymme runt apparaten.
- Efter bakningen måste apparaten svalna, och denna kylningsprocess aktiveras automatiskt när timerns tid har gått ut. Undvik att dra ut stickkontakten ur vägguttaget innan kylningen är klar, eftersom den kvarvarande varma luften kan skada apparaten.

OBS!

- Airfryern fungerar inte om inte korgen är helt stängd.
- Den fettfria fritösen använder tekniken för varmluftsuppvärmning. Håll aldrig olja eller fett i fritösen.
- Placera inte något ovanpå apparaten. Detta stör luftflödet och påverkar resultatet av luftfriteringen.

MONTERING AV KORGENS HANDTAG (SE BILD C)

- Ta bort **korgen A③** från **huvuddelen A①**.
- Sätt in **handtaget A⑤** i det avsedda utrymmet upptill på korgen tills du hör ett "klick".

BORTTAGNING AV KORGHANDTAGET

- Ta bort den lilla silikonbiten från toppen av handtaget på airfryer-korgen. Kasta den inte, eftersom du behöver den för återmontering.
- För in en lämplig skruvmejsel genom hålet och se till att den sitter ordentligt. Bänd försiktigt i den inre delen av rostfritt stål samtidigt som du lyfter handtaget uppåt. Ta bort handtaget när det lossnar från korgen.

INNAN ENHETEN TAS I BRUK FÖRSTA GÅNGEN

- Ta bort allt paketeringsmaterial.
- Ta bort alla dekaler och etiketter från apparaten.
- Torka insidan och utsidan av apparaten med en fuktig trasa.

Montera handtaget A⑤

- Placera apparaten på en stabil, horisontell och plan yta, placera inte apparaten på ytor som inte tål värme.
- När enheten slås på för första gången kan en lätt lukt uppstå. Detta är normalt, se till att det finns tillräcklig ventilation. Denna doft är bara tillfällig och kommer snart att försvinna.
- Sätt enheten på en välventilerad plats.

ANVÄNDNING

- Sätt i stickkontakten i ett jordat vägguttag.
- Lägg maten i **korgen A③**.
- Låt korgen glida **A③** in i airfryern

- Tryck på **menyknappen B17** för att bläddra igenom de förinställda tillagningsprogrammen tills ikonen för önskat program blinkar.
- Tryck på knappen **tid/temperatur B 26** för att växla mellan tids- eller temperaturval.
- Tryck på - knappen **B22** för att minska värdet.
- Tryck på + knappen **B25** för att öka värdet.
- Efter att ha ställt in tid och temperatur trycker du på **start/paus-knappen B18** för att starta tillagningsprocessen.
- Vissa menyalternativ inkluderar en förvärmningsfunktion. Under denna period visar **displayen A2** 'PRE' tills förvärmningen är klar och tillagningen börjar.
- När programmet är klart kommer skärmen att visa 'End'.
- Kontrollera om ingredienserna är klara. Om ingredienserna inte är klara ännu är det bara att skjuta tillbaka korgen i apparaten och ställa in timern på några minuter extra.
- För att ta bort små ingredienser, som pommes frites, håll dem försiktigt från grytan i en skål eller på en tallrik. För större eller mer ömtåliga ingredienser, använd en tång för att lyfta upp dem ur grytan och lägg dem i en skål eller på en tallrik.
- Under tillagningen kan du justera tids- och temperaturinställningarna. För att spara dessa justeringar som ett nytt program, tryck och håll knappen intryckt över 3 sekunder till du hör att 3 piper. De nya inställningarna kommer sedan att sparas och ersätter det tidigare programmet.
- Vänd inte den yttre grytan upp och ner medan friteringsstället fortfarande är i korgen, eftersom all överflödiga olja som samlas i botten av korgen kan spillas på ingredienserna.

Skaka

- Vissa ingredienser måste skakas om efter halva tillredningstiden. Om ingredienserna behöver skakas, dra ur korgen **A6** ur apparaten med handtaget **A5** och skaka den. Skjut sedan tillbaka korgen i luftfritösen igen.

Programval

Information om förinställning finns i tabellen nedan:

Program		Standardtemperatur/-tid	Påminnelse om att skaka	Förupp- värmning
Pommes Frites	500 g	200°C / 15 minuter	Första skakningspåminnelse efter 7 minuter; därefter skakningspåminnelse var 5:e minut	Ja
Kyckling	700 g	180°C / 20 minuter	Första skakningspåminnelsen halvvägs i programmet. Inga följande skakpåminnelser.	Ja
Stek	300 g	180°C / 8 minuter	Första skakningspåminnelsen halvvägs i programmet. Inga följande skakpåminnelser.	Ja

Fisk	500 g	190°C / 18 minuter	Första skakningspåminnelsen halvvägs i programmet. Inga följande skakpåminnelser.	Ja
Tårta	500 g	150°C / 35 minuter	N/A	N/A
Pizza	200 g	200°C / 8 minuter	N/A	Ja
Grönsaker	300 g	180°C / 10 minuter	Första skakningspåminnelsen halvvägs i programmet. Inga följande skakpåminnelser.	Ja
Manuellt läge	N/A	180°C / 15 minuter	Ja	Ja
Värma upp/ hålla varmt	N/A	80°C / 20 minuter	N/A	N/A
Tina	N/A	60°C / 15 minuter	N/A	N/A

När du väljer **Avfrostningsfunktionen B²⁰** eller **Uppvärmnings-/varmhållningsfunktion B²⁷**, kan du anpassa tiden utifrån matens behov. Temperaturen kan inte ändras, men timern kan ställas in mellan **B** och **20** minuter.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra alltid ur strömkabeln när apparaten inte används eller är oönskad och före rengöring.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller i någon annan vätska. Apparaten kan inte diskas i diskmaskin.
- Rengör enheten med en fuktig trasa. Använd aldrig hårda och slipande rengöringsmedel, skrubbkudde eller stålull, som skadar enheten.
- Om smuts har grott på korgen eller i botten av den kan du sätta frytgallret i korgen och blötlägga i ca 10 minuter.
- Låt alla delar torka helt eller torka dem med en handduk.

FÖRVARING

Förvara apparaten i ett torrt och slutet utrymme.

MILJÖ



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Kundtjänst

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

Frytkownica beztłuszczowa

PRZEDMOWA

Informacje o niniejszym dokumencie

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego, bezpiecznego i efektywnego użytkowania urządzenia.

Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w pełni przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku użytkownika.

Niniejszą instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pobliżu urządzenia, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Niniejsza instrukcja została zredagowana w języku angielskim. Wszystkie inne języki są dokumentami przetłumaczonymi.

Symbole ogólne

Symbol	Opis
	Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.
	Ten symbol jest używany do oznaczania materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w Unii Europejskiej zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004.
	Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podręcznik.
	Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.
	Dotyczy Francji: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
	Dotyczy Włoch:
	Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu w odpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sklepem.

OPIS URZĄDZENIA

Przeznaczenie

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych pomieszczeniach mieszkalnych;
- pensjonaty Bed and Breakfast

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.

Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.

Każde użycie urządzenia inne niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika jest traktowane jako niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia oraz unieważnienie gwarancji.

Specyfikacja techniczna

Nazwa urządzenia	Frytkownica beztłuszczowa
Numer artykułu	FR-9071
Zasilanie	220-240V 50-60Hz
Zużycie energii podczas pracy	2000 W

Główne części (patrz rysunek A)

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| 1 Urządzenie główne | 4 Uchwyt na kabel zasilania |
| 2 Wyświetlacz | 5 Wymowany uchwyt |
| 3 Kosz | 6 Panel sterowania |

Panel sterowania (patrz rysunek B)

- | | |
|---|---------------------------------|
| 7 Program frytki | 19 Wskaźnik nagrzania wstępnego |
| 8 Wskaźnik przypominający o wstrząśnięciu | 20 Przycisk odmrażania |
| 9 Program kurczak | 21 Kontrolka grzania |
| 10 Wskaźnik wentylatora | 22 Przycisk - |
| 11 Program do steków | 23 Wyświetlacz LCD |
| 12 Program do ryb | 24 Przycisk wł./wył. |
| 13 Program ciasto | 25 Przycisk + |
| 14 Program do pizzy | 26 Przycisk Czas/Temperatura |
| 15 Program warzywa | 27 Podgrzać/utrzymać ciepło |
| 16 Tryb ręczny | |
| 17 Przycisk menu | |
| 18 Przycisk Start/Pauza | |

BEZPIECZEŃSTWO

Symbole bezpieczeństwa

Symbol	Opis
	Oznaczenie gorącej powierzchni. Dotknięcie może spowodować oparzenia. Nie dotykać.

Środki ostrożności

▲ OSTRZEŻENIE

- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem. W najgorszym przypadku żywność może się zapalić.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Niezastosowanie się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa nie pozwala producentowi ponosić odpowiedzialności za uszkodzenia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub równie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożeń.
- Nigdy nie przemieszczaj urządzenia, ciągnąc za kabel, i upewnij się, że kabel nie zaplątuje się.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, płaskiej, odpornej na ciepło i wilgoć powierzchni.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego

przeznaczeniem.

- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Nigdy nie wkładaj palców ani żadnych innych przedmiotów do otworu wylotowego powietrza. Pamiętaj, aby ostrzec dzieci i inne osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych przed tym niebezpieczeństwem.
- Urządzenie należy podłączyć do gniazdka z uziemionym kontaktem (dla urządzeń klasy I).
- **OSTRZEŻENIE:** Jeśli powierzchnia jest pęknięta, wyłącz urządzenie, aby uniknąć porażenia prądem.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka, gdy urządzenie jest w użyciu.
- Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.
- Aby zapobiec zakłóceniom przepływu powietrza, nie kładź niczego na górze urządzenia i upewnij się, że zawsze jest 35 centymetr wolnej przestrzeni wokół urządzenia.
- Po zakończeniu pieczenia urządzenie musi wystygnąć. Proces chłodzenia rozpocznie się automatycznie po upływie ustawionego czasu. Nie odłączaj urządzenia od gniazdka przed zakończeniem procesu chłodzenia, ponieważ pozostałe gorące powietrze może uszkodzić urządzenie.

NOTYFIKACJA

- Urządzenie Airfryer nie będzie działać, dopóki kosz nie będzie całkowicie zamknięty.
- Frytkownica beztłuszczowa wykorzystuje technologię ogrzewania gorącym powietrzem. Nigdy nie wlewaj oleju ani tłuszczu do urządzenia.
- Nie stawiaj żadnych przedmiotów na urządzeniu. Zakłóca to przepływ powietrza i wpływa na efekt smażenia bez tłuszczu.

MONTAŻ UCHWYTU KOSZYKA (PATRZ ZDJĘCIE C)

- Wyjmij **kosz A** z głównej jednostki **A**.
- Umieść **uchwyt A** w wyznaczonym miejscu na górze kosza, aż usłyszysz kliknięcie.

DEMONTAŻ UCHWYTU KOSZA

- Zdejmij mały silikonowy element z górnej części uchwytu kosza air fryera. Nie wyrzucaj go, będzie Ci potrzebny przy ponownym montażu.

- Włóż odpowiedni śrubokręt przez otwór i upewnij się, że jest dobrze zamocowany. Delikatnie podważ wewnętrzną część ze stali nierdzewnej, jednocześnie unosząc uchwyt. Zdejmij uchwyt, gdy tylko odłączy się od koszyka.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usuń wszystkie elementy opakowania.
- Usuń z urządzenia wszystkie naklejki i etykiety.
- Wyczyść wnętrze i zewnętrzną część urządzenia wilgotną szmatką

Zamontuj uchwyt **A5**.

- Umieść urządzenie na stabilnej, poziomej i płaskiej powierzchni, nie umieszczaj urządzenia na powierzchniach niewytrzymujących ciepła.
- Po pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się lekki zapach. To normalne, upewnij się, że jest odpowiednia wentylacja. Ten zapach jest tylko tymczasowy i szybko zniknie.
- Umieść urządzenie w dobrze wentylowanym miejscu.

UŻYTKOWANIE

- Umieść wtyczkę zasilającą w uziemionym gnieździe elektrycznym.
- Włóż jedzenie do **kosza A3**.
- Umieść kosz **A3** we frytkownicy.
- Naciśnij **przycisk menu B17**, aby przełączać się pomiędzy ustawionymi programami gotowania, aż ikonażądanego programu zacznie migać.
- Naciśnij przycisk **czasu/temperatury B26**, aby przełączyć między wyborem czasu lub temperatury.
- Naciśnij przycisk - **B27**, aby zmniejszyć wartość.
- Naciśnij przycisk + **B28**, aby zwiększyć wartość.
- Po ustawieniu czasu i temperatury naciśnij przycisk **start/pauza B16**, aby rozpocząć proces gotowania.
- Niektóre opcje menu obejmują funkcję podgrzewania. W tym czasie na wyświetlaczu **A2** będzie wyświetlany komunikat „PRE” do momentu zakończenia podgrzewania i rozpoczęcia gotowania.
- Po zakończeniu działania programu na ekranie pojawi się komunikat „End”.
- Sprawdź, czy składniki są ugotowane. Jeśli składniki nie są jeszcze gotowe, wystarczy wsunąć koszyk z powrotem do urządzenia i ustawić minutnik na kilka dodatkowych minut.
- Aby wyjąć drobne składniki, np. frytki, ostrożnie przełóż je z garnka do miski lub na talerz. W przypadku większych i delikatniejszych składników wyjmij je z garnka za pomocą szczypiec i przełóż do miski lub na talerz.
- Podczas gotowania możesz regulować czas i temperaturę. Aby zapisać te zmiany jako nowy program, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez ponad 3 sekund, aż usłyszysz 3 sygnały dźwiękowe. Nowe ustawienia zostaną zapisane i zastąpią poprzedni program.
- Nie odwracaj zewnętrznego garnka do góry nogami, gdy ruszt frytkownicy znajduje się jeszcze w koszu, ponieważ nadmiar oleju zbierający się na dnie kosza może wylać się na składniki.

Wstrząsanie

- Niektóre składniki wymagają wstrząśnięcia w połowie czasu gotowania. W celu wstrząśnięcia składnikami wyjmij kosz **A3** z urządzenia za pomocą uchwytu **A5** i wstrząśnij nim. Następnie wsuń kosz z powrotem do frytkownicy.

Wybór programu

Informacje o programach znajdują się w tabeli poniżej:

Program	Zalecana ilość	Domyślna temperatura/czas	Przypomnienie o wstrząśnięciu	Wstępne nagrzewanie

Frytki	500 g	200°C / 15 minuty	Pierwsze przypomnienie o wstrząśnięciu po 7 minutach; kolejne przypomnienie o wstrząśnięciu co 5 minut	Tak
Kurczak	700 g	180°C / 20 minuty	Pierwsze przypomnienie o wstrząśnięciu w połowie programu. Brak kolejnych przypomnień o wstrząśnięciu	Tak
Steków	300 g	180°C / 8 minuty	Pierwsze przypomnienie o wstrząśnięciu w połowie programu. Brak kolejnych przypomnień o wstrząśnięciu	Tak
Ryby	500 g	190°C / 18 minuty	Pierwsze przypomnienie o wstrząśnięciu w połowie programu. Brak kolejnych przypomnień o wstrząśnięciu	Tak
Ciasto	500 g	150°C / 35 minuty	Nie dotyczy	Nie dotyczy
Pizza	200 g	200°C / 8 minuty	Nie dotyczy	Tak
Warzywa	300 g	180°C / 10 minuty	Pierwsze przypomnienie o wstrząśnięciu w połowie programu. Brak kolejnych przypomnień o wstrząśnięciu	Tak
Tryb ręczny	Nie dotyczy	180°C / 15 minuty	Tak	Tak
Podgrzać/ utrzymać ciepło	Nie dotyczy	80°C / 20 minuty	Nie dotyczy	Nie dotyczy
Rozmrozić	Nie dotyczy	60°C / 15 minuty	Nie dotyczy	Nie dotyczy

Po wybraniu funkcji **Rozmrażanie B20** lub **Odgrzewanie/podtrzymywanie temperatury B27** można dostosować czas w zależności od potrzeb żywności. Timer może zostać ustawiony w zakresie od 1 do 60 minut.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odłącz kabel zasilający, gdy urządzenie nie jest używane lub jest pozostawione bez nadzoru oraz przed czyszczeniem.
- Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.
- Wyczyść urządzenie wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj ostrych i ścierających środków czyszczących, gąbki do szorowania ani drucianej włóczki, które uszkadzają urządzenie.
- Jeżeli do kosza lub dna kosza przykleił się brud, włóż ruszt do kosza i pozostaw go do namoczenia na około 10 minut.
- Pozwól, aby wszystkie części całkowicie wyschły lub wytrzyj je ręcznikiem.

PRZECHOWYWANIE

Przechowuj urządzenie w suchym i zamkniętym miejscu.

ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu!

Użyvatelská příručka

Horkovzdušná fritéza

PŘEDMLUVA

O tomto dokumentu

Tato uživatelská příručka uvádí veškeré informace pro správné, bezpečné a efektivní používání spotřebiče. Než začnete spotřebič používat, je třeba si přečíst veškeré pokyny v této uživatelské příručce a ujistit se, že jim správně rozumíte.

Tuto uživatelskou příručku vždy uchovávejte na bezpečném místě v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití. Tato příručka je původně vypracována v angličtině. V případě veškerých dalších jazyků se jedná o překlad.

Obecné symboly

Symbol	Popis
	Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směrnicemi.
	Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálů určených pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č. 1935/2004.

Symbol	Popis
	Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der GrünePunkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se nakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to i pro reprodukcí loga třetími stranami ve slovnících, encyklopediích nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.
	Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona je mezinárodně uznávaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.
	Ve Francii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
	V Itálii platí:
	Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy. Elektroodpad by se neměl likvidovat společně s domovním odpadem. Máte-li k tomu možnost, třídte prosím odpad. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo v místním obchodě.

POPIS SPOTŘEBIČE

Zamýšlené použití

Tento spotřebič je určen pouze k použití ve vnitřních prostorech.

Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí, nekomerční použití.

Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných oblastech jako např.:

- kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- zemědělské usedlosti;
- pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostorech;
- prostředí typu penzion.

Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely informace ohledně bezpečného používání spotřebiče.

Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.

Přístroj by neměl být ovládán prostřednictvím externího časovače nebo odděleným dálkovým ovládáním.

Jiné použití spotřebiče, než je popsáno v této uživatelské příručce, se považuje za nesprávné použití, které může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zneplatnění záruky.

Technické specifikace

Název spotřebiče	Horkovzdušná fritéza
Číslo položky	FR-9071
Napájení	220-240V 50-60Hz

Spotřeba energie při používání	2000 W
--------------------------------	--------

Hlavní součásti (viz obr. A)

- | | | |
|-------------------|----------------------------------|------------------|
| 1 Hlavní jednotka | 4 Úložný držák na napájecí kabel | 6 Ovládací panel |
| 2 Displej | 5 Odnímatelná rukojeť | |
| 3 Košík | | |

Ovládací panel (viz obrázek B)

- | | | |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| 7 Program hranolky | 14 Program na pizzu | 21 Kontrolka ohřevu |
| 8 Ukazatel protřepání | 15 Zeleninový program | 22 Tlačítko - |
| 9 Program na kuře | 16 Manuální režim | 23 LCD displej |
| 10 Indikátor ventilátoru | 17 Tlačítko Menu | 24 Vypínač |
| 11 Program pro steak | 18 Tlačítko Start/Pauza | 25 Tlačítko + |
| 12 Program na ryby | 19 Kontrolka předehřevu | 26 Tlačítko Čas/Teplota |
| 13 Program na pečení koláčů | 20 Tlačítko rozmrazování | 27 Podgrzać/utrzymać ciepło |

BEZPEČNOST

Bezpečnostní symboly

Symbol	Popis
	Signalizace horkého povrchu. Kontakt může způsobit popáleniny. Nedotýkejte se.

Bezpečnostní opatření

VAROVÁNÍ

- Tento spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti a pouze k účelu, pro který byl vyroben. V nejhorším případě se suroviny mohou vznítit.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Ignorováním bezpečnostních pokynů není výrobce zodpovědný za škody.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.

- Nepřesunujte přístroj taháním za kabel a ujistěte se, že kabel není zamotán.
- Spotřebič musí být vždy umístěn na stabilním, rovném povrchu odolávajícím vysoké teplotě a vlhkosti.
- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Do výstupu vzduchu nikdy nevkládejte prsty ani jiné předměty. Nezapomeňte na toto nebezpečí upozornit děti a další osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.
- Spotřebič musí být připojen k zásuvce s uzemněným kontaktem (pro spotřebiče třídy I).
- **UPOZORNĚNÍ:** Pokud je povrch prasklý, vypněte spotřebič, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Teplota přístupných povrchů může být vysoká, když je zařízení v provozu.
- Přístroj by neměl být ovládán prostřednictvím externího časovače nebo odděleným dálkovým ovládáním.
- Abyste předešli přerušení proudění vzduchu, nekladete nic na vrch přístroje a ujistěte se, že kolem přístroje je vždy 35 centimetr volného místa.
- Po procesu pečení potřebuje spotřebič vychladnout, tento proces chlazení se automaticky aktivuje, když doběhne časovač. Neodpojujte spotřebič ze zásuvky před dokončením procesu chlazení, protože zbývajícím horkým vzduchem se může spotřebič poškodit.

OZNÁMENÍ

- Fritéza nebude fungovat, pokud není koš zcela uzavřen.
- Beztuková fritéza využívá technologii horkovzdušného ohřevu, do fritézy nikdy nelijte olej ani tuk.
- Na spotřebič nic nepokládejte. Narušuje to proudění vzduchu a ovlivňuje výsledek horkovzdušného fritování.

SLOŽENÍ RUKOJETI KOŠE (VIZ OBRÁZEK C)

- Vyjměte **koš A⑤** z **hlavní jednotky A①**.
- Zasuňte **rukojeť A⑤** do určeného místa v horní části koše, dokud neuslyšíte „cvaknutí“.

ROZLOŽENÍ RUKOJETI KOŠE

- Odstraňte malý silikonový díl z horní části rukojeti na koši fritézy. Nevyhazujte ho, budete ho potřebovat při opětovném skládání.
- Prostrčte otvorem vhodný šroubovák a ujistěte se, že je pevně usazen. Jemně pačte vnitřní část z nerezové oceli a současně zvedejte rukojeť nahoru. Jakmile se rukojeť z koše uvolní, sejměte ji.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Ze spotřebiče odstraňte veškeré nálepky nebo cedulky.
- Utřete vnitřek a vnějšek přístroje vlhkým hadrem.

Složte rukojeť **A⑤**

- Umístěte přístroj na stabilní, vodorovný a rovný povrch, nepokládejte přístroj na povrchy, které nejsou odolné vůči teplotě.
- Při prvním zapnutí zařízení může vzniknout lehký zápach. To je normální, ujistěte se, že je dostatečná ventilace. Tento zápach je pouze dočasný a brzy zmizí.
- Umístěte zařízení na dobře větrané místo.

POUŽITÍ

- Zasuňte síťovou zástrčku do uzemněné zásuvky.
- Vložte jídlo do **košíku A②**.
- Zasuňte koš **A⑤** do horkovzdušné fritézy
- Stiskněte tlačítko **tlačítko menu B⑪** pro procházení přednastavenými programy vaření, dokud nezačne blikat ikona požadovaného programu.
- Stisknutím **tlačítka času/teploty B⑫** přepínáte mezi volbou času a teploty.
- Stiskněte tlačítko - **B⑬** pro snížení hodnoty.
- Stiskněte tlačítko + **B⑭** pro zvýšení hodnoty.
- Až nastavíte čas a teplotu, zahájíte proces vaření stisknutím **tlačítka spuštění/pozastavení B⑯**.
- Některé možnosti nabídky zahrnují funkci předehřívání. Během tohoto doby se na **displeji A②** zobrazuje „PRE“, dokud není předehřívání dokončeno a nezačne vaření.
- Po skončení programu se na displeji zobrazí „End“.
- Zkontrolujte, zda je pokrm hotový. Pokud ještě není hotový, jednoduše zasuňte koš zpět do přístroje a nastavte časovač na několik dalších minut.
- Drobné suroviny, jako jsou hranolky, opatrně vysypte z hrnce do misky nebo na talíř. Větší nebo křehčí potraviny vytáhněte z hrnce kleštěmi a vložte do misky nebo na talíř.
- Během procesu vaření můžete upravit nastavení času a teploty. Chcete-li toto nastavení uložit jako nový program, stiskněte a podržte tlačítko déle než 3 s, dokud neuslyšíte 3 pípnutí. Nové nastavení se poté uloží namísto původního programu.
- Neotáčejte vnější hrncem dnem vzhůru, dokud je fritovací mřížka v koši, protože přebytečný olej nashromážděný na dně koše by se mohl vylít na potraviny.

Protřepání

- Některé složky pokrmu vyžadují protřepání v polovině doby přípravy. Chcete-li suroviny protřepat, vytáhněte koš **A⑤** ze spotřebiče za rukojeť **A⑤** a protřepejte. Poté košík zasuňte zpět do fritézy.

Volba programu

Informace o jednotlivých předvolbách naleznete v tabulce níže:

Program	Doporučené množství	Výchozí teplota/čas	Připomínka protřepání	Předeřhřívání
Hranolky	500 g	200°C / 15 minut	První připomínka protřepání po 7 minutách; následující připomínky protřepání každých 5 minut	Ano
Kuře	700 g	180°C / 20 minut	První připomínka protřepání v polovině programu. Dál už žádné připomínky protřepání.	Ano
Steaky	300 g	180°C / 8 minut	První připomínka protřepání v polovině programu. Dál už žádné připomínky protřepání.	Ano
Ryby	500 g	190°C / 18 minut	První připomínka protřepání v polovině programu. Dál už žádné připomínky protřepání.	Ano
Koláč	500 g	150°C / 35 minut	[netýká se]	[netýká se]
Pizza	200 g	200°C / 8 minut	[netýká se]	Ano
Zelenina	300 g	180°C / 10 minut	První připomínka protřepání v polovině programu. Dál už žádné připomínky protřepání.	Ano
Manuální režim	[netýká se]	180°C / 15 minut	Ano	Ano
Podgrzać/ utrzymać ciepło	[netýká se]	80°C / 20 minut	[netýká se]	[netýká se]
Rozmrazit	[netýká se]	60°C / 15 minut	[netýká se]	[netýká se]

Při výběru funkce **Rozmrazování B20** nebo **Ohřívání / Udržování teploty B22** můžete upravit čas podle potřeby. Teplota je pevná, můžete však nastavit čas mezi 1 a 60 minutami.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vždy odpojte napájecí kabel, pokud spotřebič nepoužíváte nebo je bez dozoru, a před čištěním.
- Spotřebič nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.
- Čistěte zařízení vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte agresivní a abrazivní čisticí prostředky, drsný houbičku nebo ocelovou vlnu, které by mohly zařízení poškodit.
- Pokud jsou na koši nebo na dně koše zachycené nečistoty, vložte fritovací rošt do košíku a nechte jej odmočit 10 minut.
- Nechte všechny části úplně uschnout nebo je usušte utěrkou.

SKLADOVÁNÍ

Spotřebič skladujte na suchém a uzavřeném místě.

PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

Fritéza na vzduch

PREDSLOV

O tomto dokumente

Tento návod na použitie obsahuje všetky informácie pre správne, bezpečné a efektívne používanie spotrebiča.

Pred použitím spotrebiča sa uistite, že ste si úplne prečítali a pochopili pokyny v tomto návode na použitie.

Tento návod na použitie vždy uschovajte na bezpečnom mieste v blízkosti spotrebiča na budúce použitie.

Tento návod je pôvodne napísaný v angličtine. Všetky ostatné jazyky vznikli preložením pôvodného návodu.

Všeobecné symboly

Symbol	Popis
	Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.
	Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na styk s potravinami v Európskej únii, ako je definované v nariadení (ES) č. 1935/2004.
	The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciu loga tretími stranami v slovníku, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.
	Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodné uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou značkou.
	Platné pre Francúzsko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.
	Platné pre Taliansko:

Symbol	Popis
	Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy. Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácností. Recyklujte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.

POPIS SPOTREBIČA

Určené použitie

Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.

Tento spotrebič je určený výhradne na domáce, nekomerčné použitie.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných zariadeniach, ako sú:

- kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
- farmárske domy,
- klientmi v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčného typu,
- prostrediach typu nocľah s raňajkami.

Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im nedala pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.

Tento spotrebič nesmú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.

Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.

Akkoľvek iné použitie spotrebiča, ako je popísané v tomto návode na použitie, sa považuje za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie zariadenia a stratu záruky.

Technické špecifikácie

Názov spotrebiča	Fritéza na vzduch
Číslo tovaru	FR-9071
Zdroj napätia	220-240V 50-60Hz
Spotreba energie pri používaní	2000 W

Hlavné časti (pozri obrázok A)

- | | |
|-------------------|----------------------------|
| 1 Hlavná jednotka | 4 Držiak na uloženie kábla |
| 2 Displej | 5 Odnímateľná rukoväť |
| 3 Košík | 6 Ovládací panel |

Ovládací panel (pozri obrázok B)

- | | | |
|---------------------------|----------------------------|---------------------------|
| 7 Program na hranolčeky | 12 Program na prípravu rýb | 17 Tlačidlo Menu |
| 8 Ukazovateľ pretrepania | 13 Program na koláče | 18 Tlačidlo štart/pauza |
| 9 Program na kuracie mäso | 14 Program na pizzu | 19 Indikátor predhriatia |
| 10 Indikátor ventilátora | 15 Program zelenina | 20 Tlačidlo rozmrazovania |
| 11 Program pre steak | 16 Manuálny režim | 21 Kontrolka ohreву |

- 22 Tlačidlo -
23 Displej LCD

- 24 Tlačidlo zapnutia/vypnutia
25 Tlačidlo +

- 26 Tlačidlo Čas/Teplota
27 Zahriať/udržať teplé

BEZPEČNOSŤ

Bezpečnostné symboly

Symbol	Popis
	Ukazovateľ horúceho povrchu. Kontakt môže spôsobiť popáleniny. Nedotýkajte sa.

Bezpečnostné opatrenia

▲ VAROVANIE

- Tento spotrebič sa môže používať len v domácnosti a iba na účely, na ktoré je určený. V najhoršom prípade sa jedlo môže vznietiť.
- Tento spotrebič nesmú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Nepočúvaním bezpečnostných inštrukcií nemôže výrobca byť zodpovedný za škody
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo rovnako kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu
- Nikdy nepremiestňujte zariadenie ťahaním za kábel a uistite sa, že kábel nie je zamotaný.
- Spotrebič vždy umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti.
- Používateľ nesmie nechať spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.

- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapalin
- Nikdy nevkladajte prsty ani iné predmety do výstupu vzduchu. Nezabudnite na toto nebezpečenstvo upozorniť deti a iné osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami.
- Spotrebič musí byť pripojený k zásuvke s uzemneným kontaktom (pre spotrebiče triedy I).
- VAROVANIE: Ak je povrch prasknutý, spotrebič vypnite, aby ste zabránili možnosti úrazu elektrickým prúdom.
- Teplota prístupných povrchov môže byť vysoká, keď je zariadenie v prevádzke.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.
- Aby ste predišli prerušeniu prúdenia vzduchu, nekladajte nič na vrch zariadenia a uistite sa, že okolo zariadenia je vždy 35 centimeter voľného miesta.
- Po skončení pečenia musí spotrebič vychladnúť, tento proces chladenia sa aktivuje automaticky po uplynutí časovača. Neodpájajte spotrebič zo zásuvky pred ukončením procesu chladenia, pretože zostávajúci horúci vzduch môže spotrebič poškodiť.

OZNÁMENIE

- Fritéza nebude fungovať, pokiaľ nebude kôš úplne zatvorený.
- Beztuková fritéza využíva technológiu teplovzdušného ohrevu. Do fritézy nikdy nelejte olej ani tuk.
- Na vrch spotrebiča nič nekladajte. To narúša prúdenie vzduchu a ovplyvňuje výsledok fritovania vzduchom.

MONTÁŽ RUKOVÄTE KOŠÍKA (POZRI OBRÁZOK)

- Vyberte kôš **A5** z hlavnej jednotky **A1**.
- Vložte rukoväť **A6** do určeného priestoru v hornej časti koša, kým nebudete počuť „cvaknutie“.

DEMONTÁŽ RUKOVÄTE KOŠA

- Odstráňte malý silikónový kúsok z hornej časti rukoväte na košíku fritézy. Nevyhadzujte ho, budete ho potrebovať na opätovnú montáž.
- Cez otvor vložte vhodný skrutkovač a uistite sa, že pevne sedí. Jemne vypáčte vnútornú časť z nehrdzavejúcej ocele a súčasne zdvihnite rukoväť nahor. Odstráňte rukoväť, keď sa uvoľní z koša.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zo spotrebiča všetky nálepky alebo štítky.

- Vytierajte vnútro a vonkajšok zariadenia vlhkou handrou.

Zostavte rukoväť **A5**

- Umiestnite zariadenie na stabilnú, vodorovnú a rovnú plochu, neumiestňujte zariadenie na nepretrvávajúce povrchy.
- Pri prvom zapnutí zariadenia môže vzniknúť ľahká vôňa. Toto je normálne, uistite sa, že je dostatočná ventilácia. Táto vôňa je len dočasná a čoskoro zmizne.
- Umiestnite zariadenie na dobre vetrané miesto.

POUŽÍVANIE

- Zasuňte zástrčku sieťovej šnúry do uzemnenej zásuvky.
- Do **koša A3** vložte potraviny.
- Zasuňte **kôš A3** do fritézy
- Stlačte tlačidlo **tlačidlo menu B17** prepínajte medzi prednastavenými programami varenia, kým nezačne blikať ikona požadovaného programu.
- Stlačením tlačidla **čas/teplota B26** prepnete medzi výberom času alebo teploty.
- Stlačte tlačidlo - **B22** na zníženie hodnoty.
- Stlačte tlačidlo + **B25** na zvýšenie hodnoty.
- Po nastavení času a teploty stlačte tlačidlo **štart/pauza B16** na spustenie procesu varenia.
- Niektoré možnosti ponuky zahŕňajú funkciu predhrievania. Počas tohto času sa na displeji **A2** zobrazí „PRE“, kým sa nedokončí predohrev a nezačne varenie.
- Keď program skončí, na obrazovke sa zobrazí „End“.
- Skontrolujte, či sú suroviny pripravené. Ak suroviny ešte nie sú pripravené, jednoducho zasuňte košík späť do spotrebiča a nastavte časovač na niekoľko minút navyše.
- Ak chcete odstrániť malé prísady, ako sú hranolky, opatrne ich prelejte z hrnca do misky alebo na tanier. V prípade väčších alebo chúlостivejších surovín ich pomocou klieští vyberte z hrnca a vložte do misky alebo na tanier.
- Počas varenia môžete upraviť nastavenie času a teploty. Ak chcete tieto úpravy uložiť ako nový program, stlačte a podržte tlačidlo na dokončenie 3 sekúnd, kým nebudete počuť 3 pípne. Nové nastavenia sa potom uložia a nahradia predchádzajúci program.
- Neotáčajte vonkajší hrniec hore dnom, kým je stojan fritézy ešte v koši, pretože prebytočný olej nahromadený na dne koša sa môže vyliat' na prísady.

Premiešanie

- Niektoré prísady si vyžadujú pretrepať v polovici času prípravy. Ak chcete pretrepať prísady, vytiahnite **kôš A3** zo spotrebiča za rukoväť **A5** a pretrepte ho. Košík následne zasuňte späť do teplovzdušnej fritézy.

Výber programu

V tabuľke nižšie nájdete informácie o nastavení programov:

Program	Odporúčané množstvo	Predvolená teplota/ čas	Pripomenutie zatrasenia	Predohrev
Hranolky	500 g	200°C / 15 minút	Prvé pripomenutie pretrepania o 7 min; nasledujúce pripomenutie pretrepania každých 5 min	Áno

Kuracie mäso	700 g	180°C / 20 minút	Prvá pripomienka pretrepania v polovici programu. Žiadne nasledujúce pripomenutia pretrepania.	Áno
Steaky	300 g	180°C / 8 minút	Prvá pripomienka pretrepania v polovici programu. Žiadne nasledujúce pripomenutia pretrepania.	Áno
Ryby	500 g	190°C / 18 minút	Prvá pripomienka pretrepania v polovici programu. Žiadne nasledujúce pripomenutia pretrepania.	Áno
Koláč	500 g	150°C / 35 minút	Irelevantné	Irelevantné
Pizza	200 g	200°C / 8 minút	Irelevantné	Áno
Zelenina	300 g	180°C / 10 minút	Prvá pripomienka pretrepania v polovici programu. Žiadne nasledujúce pripomenutia pretrepania.	Áno
Manuálny režim	Irelevantné	180°C / 15 minút	Áno	Áno
Zahriať/udržať teplé	Irelevantné	80°C / 20 minút	Irelevantné	Irelevantné
Rozmraziť	Irelevantné	60°C / 15 minút	Irelevantné	Irelevantné

Pri výbere funkcie **Rozmrazovanie B20** alebo **Ohrievanie/udržiavanie teploty B21**, môžete nastaviť čas podľa potreby potravín. Teplota je pevne stanovená, ale čas je možné nastaviť v rozmedzí 1 a 60 minút.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vždy odpojte napájací kábel, keď sa spotrebič nepoužíva alebo je bez dozoru a pred čistením.
- Spotrebič nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.
- Čistíte zariadenie vlhkou handrou. Nikdy nepoužívajte agresívne a abrazívne čistiace prostriedky, drsný húbik ani oceľovú vlnu, ktoré by mohli zariadenie poškodiť.
- Ak je v koši alebo na dne koša prilepená nečistota, vložte do koša vyprázdaci rošt a nechajte ho namočený približne 10 minút.
- Nechajte všetky časti úplne vyschnúť alebo ich vysušte utierkou.

SKLADOVANIE

Spotrebič skladujte v suchom a uzavretom priestore.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče.

Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65 | 5048 AV Tilburg | The Netherlands